

SKODA

FOLDABLE BOOT PROTECTION

SKLÁDACÍ OCHRANA ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU
FALTBARER SCHUTZ FÜR DEN KOFFERRAUM

User manual | Uživatelský návod | Benutzerhandbuch

Order number | Objednací číslo | Bestellnummer

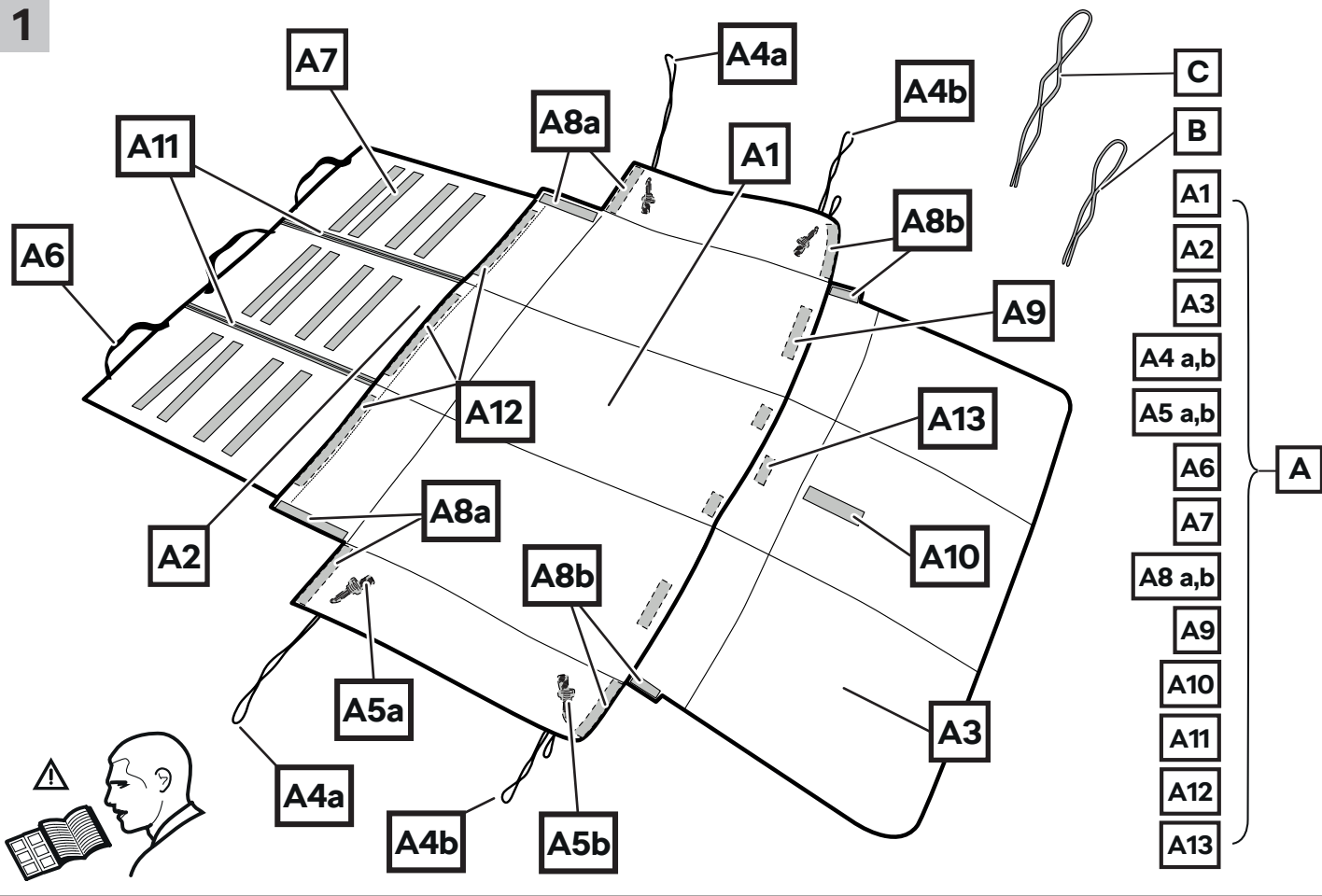
565 061 164, 57H 061 164, 57A 061 164, 3P0 061 164, 5E3 061 164, 5LA 061 164

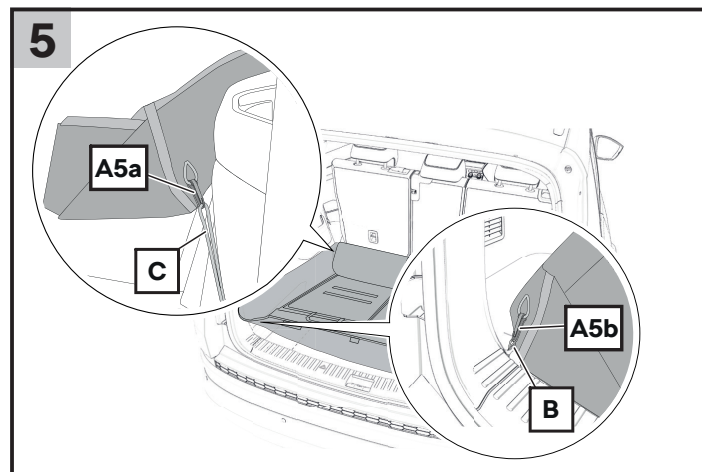
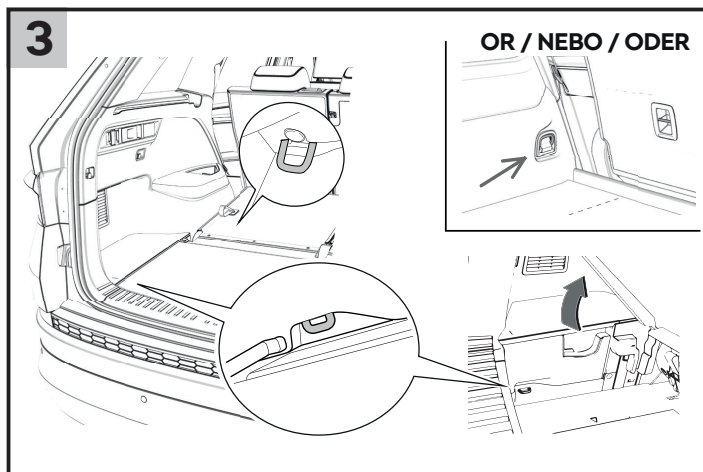
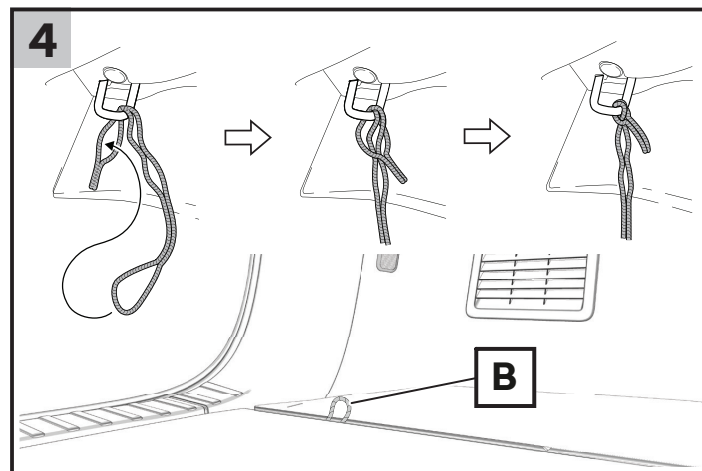
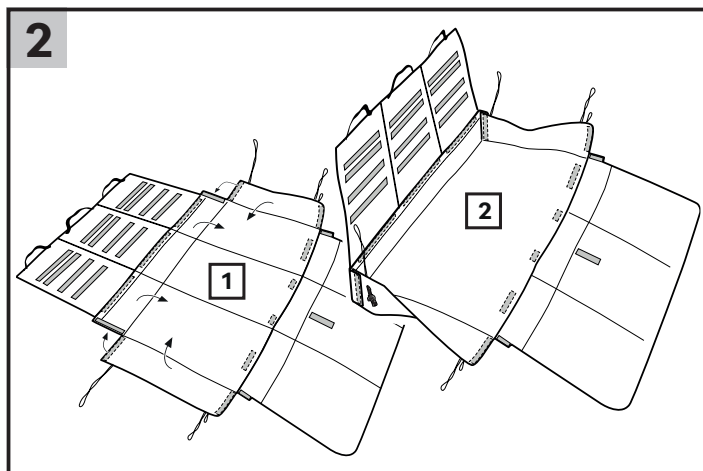
Výrobce/Hersteller/Maker: Škoda Auto a.s
tř. Václava Klementa 869 Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Czech Republic

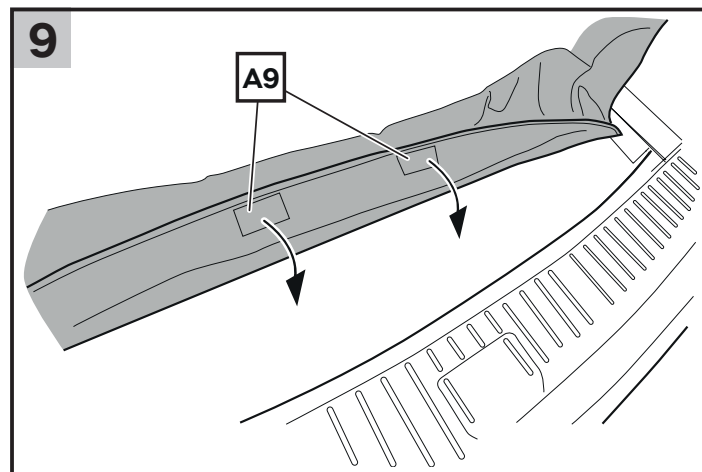
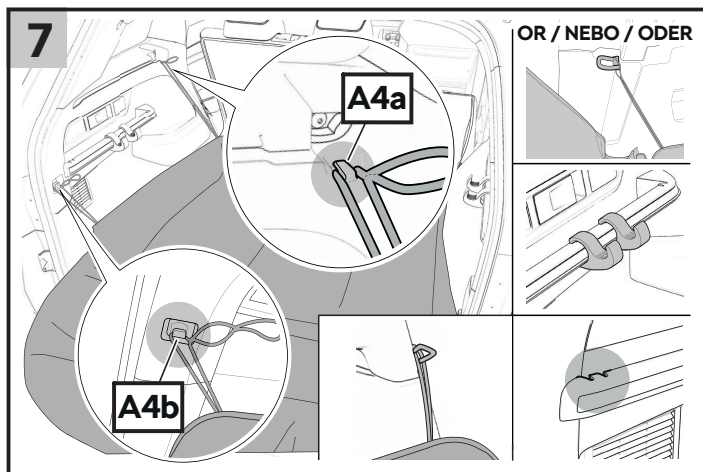
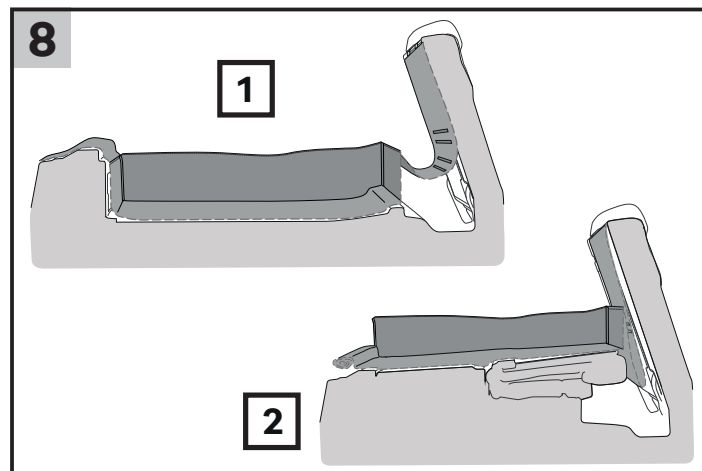
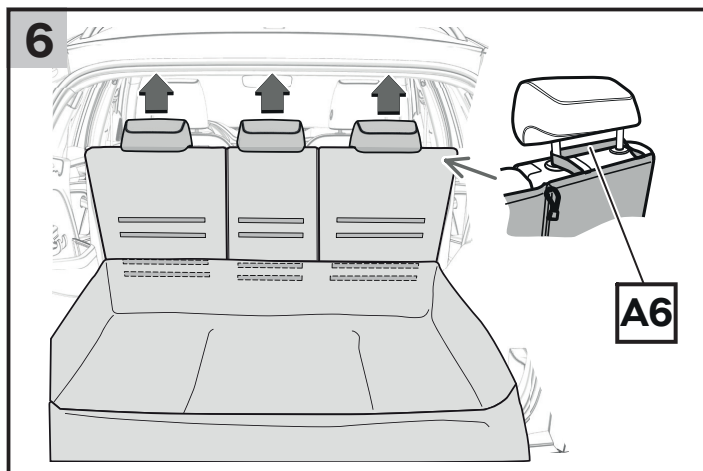
Kodiaq (NS, PS)
Karoq (NU)
Superb (NZ)
Octavia (NX, PV)
Enyaq (5A)

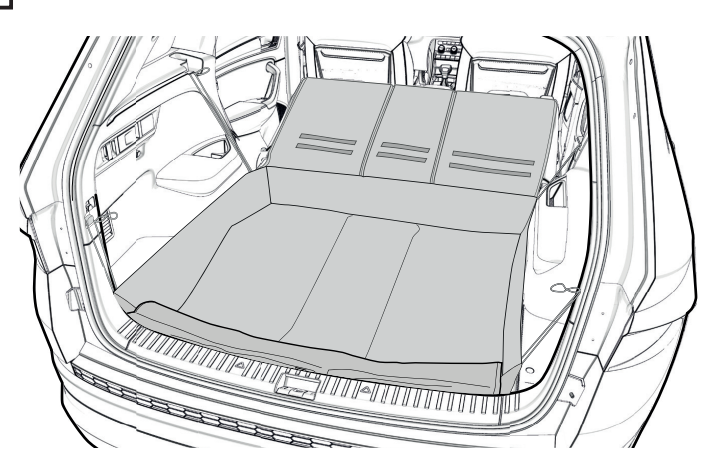
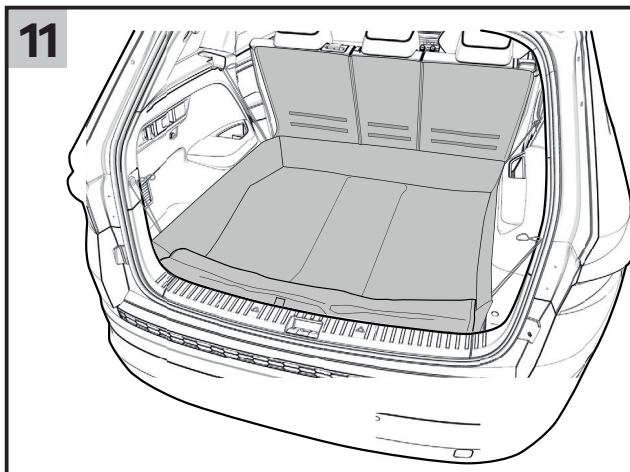
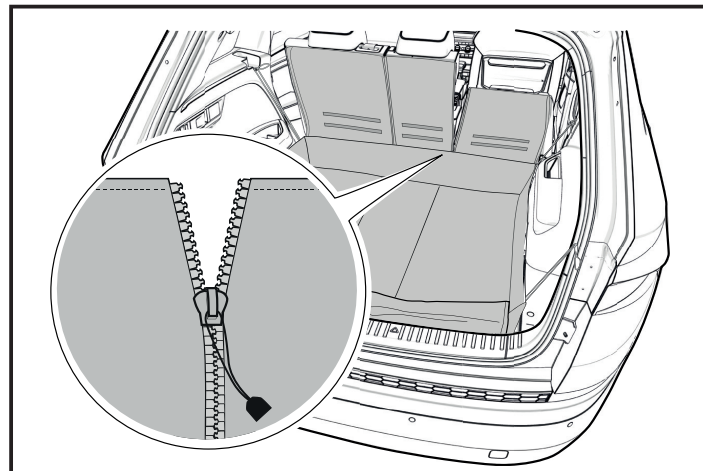
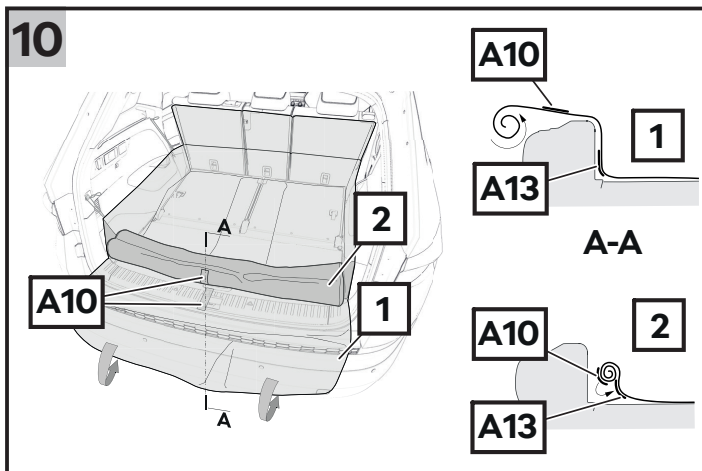
infoline@skoda-auto.cz

1









EN Foldable boot protection

Foldable boot protection (hereinafter referred to as Protection) is intended for the following vehicles:

Kodiaq (NS)	order no. 565 061 164
Kodiaq (PS)	order no. 57H 061 164
Karoq (NU)	order no. 57A 061 164
Superb (NZ)	order no. 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	order no. 5E3 061 164
Enyaq (5A)	order no. 5LA 061 164

The protection is designed as a universal part usable for all variants of the vehicle luggage compartment and does not fundamentally limit the variability of the rear seats. However, for 7 seater Kodiaq, it can only be used when the backrests of the 3rd row of seats are folded down. At the same time, when placing the blind under the floor, it is not possible to use cords (B), then fasten the protection only with Velcro (A9) to the floor.

The protection serves to protect the luggage compartment from contamination. The cover over the bumper, which is part of the protection, is used to protect the rear bumper from damage and to protect people from pollution when loading / unloading objects from / to the vehicle.

Due to the material of the protection, always consider before using it, whether it is suitable for the objects transported, as possible mechanical damage to the protection from coarse, heavy objects is not a reason for a complaint. When transporting such items, choose another, more suitable product from the Škoda Genuine Accessories range.

Caution: The figures in the manual serve as general information for installation, due to the variability of the luggage compartment, the adjustment of the rear seats and the configuration of transported objects, choose the fastening that best suits the intended purpose of use. However, always keep in mind that excessive tension or prolonged loading of the fastening cords and cables can lead to their damage. The figures mainly show the use of the protection in the Kodiaq vehicle in the 7 seater version. For other configurations (floor variant, 5 seats, ...) and for other cars, proceed in a similar way and choose suitable attachment points.

Fig. 1 - Kit contents

Part name	Qty	Position
Foldable boot protection	1	A
Shorter cord with 2 eyelets *	2	B
Longer cord with 3 eyelets *	2	C

* For the Superb (NZ), Octavia (NX, PV) and Enyaq (5A) models, the cords are not included in the package (they are not needed for attachment).

Preparation of lower attachment points

- Prepare the lower attachment points (Fig. 3): depending on the vehicle design, use either the anchor eyelets for the net system directly or, if not available, attach cords B and C to the eyelets at the luggage compartment floor. Longer cords (C) are intended for the eyelets at the rear seats of the vehicle, the shorter cords (B) are intended for the eyelets at the loading edge of the luggage compartment. Cord tying method - see detail in Fig. 4. The string eyes must protrude above the floor for the attachment of the snap hooks (A5a, b) (it is possible to stick them in this position with a suitable adhesive tape to protect them from sliding under the floor).

Preparation of protection and mounting into the vehicle

- Before mounting the protection in the vehicle, attach the velcro's at the front cover of the protection (A8a), fold the rear bumper cover (A3) into the protection (with bottom velcro's up) together with the front cover (A2) (see Fig. 1 and 2).
- Insert the protection into the luggage compartment and attach the lower front snap hooks (A5a) to the eyelets or cords (C) (fig. 5).
- Attach the lower rear snap hooks (A5b) to the eyelets or cords (B)(fig. 5).
- Slightly extend the head restraints of the rear seats, pull the rubber straps (A6) of the front cover (A2) over them and then adjust the head restraints to the required position (Fig. 6).
- Attach the upper fastening cords (A4a, b) to suitable anchor points, e.g. to the hooks for attaching the net system (Fig. 7). Any loop created along the length of the cord can be used for attachment as needed. Choose the

tension of the cables according to the nature of the transported objects. If necessary, it is possible to connect velcro's in the rear part of the protection (A8b) at the loading edge of the vehicle luggage compartment. By releasing the velcro's (A11) on the front cover (A2), the front cover part, adjacent to the rear of the seat backs, can be split as required to use the protection with any seat folding configuration (see variants in Fig. 11).

- Depending on the height of the luggage compartment floor and the type and the vehicle type, the length of the front cover (A2) can be adjusted by connecting one of the horizontal velcro fasteners (A7) and the velcro fastener (A12) (Fig. 8), or they can be completely detached including joints (A8a).
- Level the protection on the floor and attach it to the floor with the rear lower velcro's (A9) (Fig. 9). In the Enyaq (5A) cars with raised floor, we recommend fixing them approximately 5 cm away from the load edge. The remaining space can be used to better position the rolled-up load edge cover.

Rear bumper cover

- Open the velcro (A10) and unwrap the cover (A3) over the rear bumper.
- Roll up the cover (step 1) in the direction indicated in (Fig. 10) and place it rolled up (step 2) to the loading edge of the luggage compartment and secure with velcro's (A10) and (A13).

Instructions for use and maintenance of protection

The protection serves to prevent damage or contamination of the luggage compartment carpet. Mechanical wear of the protection in no way reduces this function and cannot be considered a defect - damage originating from normal wear and tear of the protection is not covered by the warranty.

Caution: Secure the transported objects against shifting in a suitable manner. Loose objects may damage the protection. Therefore, place objects as close as possible to the rear seat backrests.

Always follow the instructions for safe luggage transport, see the vehicle operating instructions.

The protection velcro's may cause damage to the fabric of the net system; therefore, keep the nets away from the velcro's or else use other, more durable means (straps, ropes, etc.). When using the protection, access under the luggage compartment floor is complicated; it is always

necessary to remove the transported objects and release the protection from the anchor points.

Do not put objects with sharp edges into the protection area, do not expose it to chemicals and long-term effects of sunlight (especially during long-term storage).

Clean the protection according to the degree of contamination with water or commercial cleaning agents.

CZ Skládací ochrana zavazadlového prostoru

Skládací ochrana zavazadlového prostoru (dále jen ochrana) je určena pro vozy:

Kodiaq (NS)	obj. číslo 565 061 164
Kodiaq (PS)	obj. číslo 57H 061 164
Karoq (NU)	obj. číslo 57A 061 164
Superb (NZ)	obj. číslo 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	obj. číslo 5E3 061 164
Enyaq (5A)	obj. číslo 5LA 061 164

Ochrana je koncipována jako univerzální díl použitelný pro všechny varianty zavazadlového prostoru vozu a zásadně neomezuje variabilitu zadních sedadel. U vozu Kodiaq v sedmimístném provedení je však použití možné pouze při sklopených opěradlech 3. řady sedadel. Zároveň při uložení rolety pod podlahou není možné použít šňůrky (B), ochranu pak upevněte pouze suchými zipy (A9) k podlaze.

Ochrana slouží k ochraně zavazadlového prostoru před znečištěním. Přehoz přes nárazník, který je součástí ochrany, slouží k ochraně zadního nárazníku před poškozením, případně k ochraně osob před znečištěním při nakládání/vykládání předmětů z/do vozu.

Vzhledem k materiálu ochrany vždy před jejím použitím zvažte, zda je pro převážené předměty vhodná, případně mechanické poškození ochrany od hrubých, těžkých předmětů není důvodem k reklamaci. Pro takovéto předměty zvolte jiný, vhodnější produkt ze sortimentu Škoda originálního příslušenství.

Upozornění: Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži, vzhledem k variabilitě zavazadlového prostoru, nastavení zadních sedadel a převážených předmětů, zvolte upevnění, které nejvíce vyhovuje zamýšlenému účelu použití. Vždy však mějte na paměti, že nadměrné napnutí či dlouhodobé zatížení upevňovacích šňůrek a lanek může vést k jejich poškození. Na obrázcích je převážně znázorněno použití ochrany ve voze Kodiaq (NS) v 7 místném provedení. U ostatních konfigurací (varianta podlahy, 5 sedadel, ...) a u dalších vozů postupujte obdobně a zvolte vhodné úchyty body.

Obr. 1 - obsah sady

Název dílu	Kusů	Pozice
Skládací ochrana zavazadlového prostoru	1	A
Kratší šňůrka s 2 oky *	2	B
Delší šňůrka s 3 oky *	2	C

* U modelů Superb (NZ), Octavia (NX, PV) a Enyaq (5A) nejsou šňůrky součástí balení (pro uchycení nejsou potřeba).

Příprava spodních úchytyvých bodů

- Připravte si spodní úchytyv body (obr. 3): dle provedení vozu využijte buď přímo kotevní oka pro síťový systém, nebo, pokud nejsou dostupná, upevněte do ok u podlahy zavazadlového prostoru šňůrky B a C. Delší šňůrky (C) jsou určeny do ok u zadních sedadel vozu, kratší šňůrky (B) jsou určeny do ok u nákladové hrany zavazadlového prostoru. Způsob uvázání šňůrek - viz detail na obr. 4. Oka šňůrek musí vyčnívat nad podlahu pro následné uchycení karabin (A5a, b) (je možné si je případně v této poloze přilepit vhodnou lepicí páskou proti jejich sklouznutí pod podlahu).

Příprava ochrany a vložení do vozu

- Před vložení ochrany do vozu spojte suché zipy u předního přehozu ochrany (A8a), zadní přehoz přes nárazník (A3) přeložte dovnitř ochrany (spodními suchými zipy nahoru) a přední přehoz (A2) také (viz obr. 1 a 2).
- Vložte ochranu do zavazadlového prostoru a připevněte spodní přední karabiny (A5a) k okům nebo šňůrkám (C) (obr. 5).
- Připevněte spodní zadní karabiny (A5b) k okům nebo šňůrkám (B) (obr. 5).
- Poněkud vysuňte hlavové opěrky zadních sedaček, přetáhněte přes ně gumové popruhy (A6) předního přehozu (A2) a hlavové opěrky pak nastavte do potřebné polohy (obr. 6).
- Horní úchytyv šňůrky (A4a, b) připevněte k vhodným úchytyvým bodům, např. k háčkům pro upevnění síťového systému (obr. 7). Pro uchycení lze podle potřeby využít kterékoli z ok, vytvořených po délce šňůrek. Napnutí lanek volte dle povahy převážených předmětů. Dle potřeby je

možné spojit suché zipy v zadní části ochrany (A8b) u nákladové hrany zavazadlového prostoru vozu. Rozepnutím zipů (A11) na předním přehozu (A2) lze podle potřeby přední přehoz, přiléhající na zadní část opěradel sedadel, rozdělit a použít tak ochranu při jaké-koli konfiguraci sklopení sedadel (viz varianty na obr. 11).

- Podle výšky podlahy zavazadlového prostoru a v závislosti na typu a provedení vozu lze za pomoci spojení některého z vodorovných suchých zipů (A7) a suchého zipu (A12) upravit délku předního přehozu (A2) (obr. 8), případně je lze zcela rozpojit, včetně spojů (A8a).
- Ochranu na podlaze vyrovnejte a k podlaze ji zafixujte pomocí zadních spodních suchých zipů (A9) (obr. 9). U vozů Enyaq (5A) se zvýšenou podlahou je doporučujeme zafixovat cca 5 cm od nákladové hrany. Zbývající prostor je možné využít pro lepší umístění srolovaného přehozu nákladové hrany.

Zadní přehoz přes nárazník

- Rozepněte suchý zip (A10) a přehoz (A3) rozbalte přes zadní nárazník.
- Přehoz srolujte (krok 1) ve směru, naznačeném na obr. 10 a srolovaný jej umístěte (krok 2) k nákladové hraně zavazadlového prostoru a zajistěte suchým zipem (A10) a (A13).

Pokyny k používání a údržbě ochrany

Ochrana slouží k zamezení poškození či znečištění koberce zavazadlového prostoru. Mechanické opotřebení ochrany v žádném případě nesnižuje tuto funkci a není závadou - na škody mající původ v běžném opotřebení ochrany se záruka nevztahuje.

Upozornění: Převážené předměty zajistěte vhodným způsobem proti posunu. Volně uložené předměty mohou způsobit poškození ochrany. Umísťujte proto předměty co nejbližší k opěrám zadních sedadel. Vždy dodržujte pokyny pro bezpečnou přepravu zavazadel, viz návod k obsluze vozu.

Suché zipy ochrany mohou způsobit poškození tkaniny síťového systému, proto dbejte na vedení sítí mimo dosah suchých zipů nebo použijte jiné, odolnější prostředky (popruhy, lana, ...).

Při použití ochrany je znesnadněn přístup pod podlahu zavazadlového prostoru, vždy je nutné převážené předměty vyjmout a ochranu uvolnit z úchytů.

Do ochrany nekládejte předměty s ostrými hranami, nevystavujte ji působení chemikálií a dlouhodobým účinkům slunečního záření (zejména při dlouhodobém skladování).

Ochranu čistěte dle míry znečištění vodou, resp. běžnými čistícími prostředky.

DE Faltbarer Schutz für den Kofferraum

Der faltbare Schutz für den Kofferraum (im Weiteren nur der Kofferraumschutz genannt) ist für folgende Fahrzeuge bestimmt:

Kodiaq (NS)	Art.Nr. 565 061 164
Kodiaq (PS)	Art.Nr. 57H 061 164
Karoq (NU)	Art.Nr. 57A 061 164
Superb (NZ)	Art.Nr. 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	Art.Nr. 5E3 061 164
Enyaq (5A)	Art.Nr. 5LA 061 164

Der Schutz ist als Universalteil für alle Varianten des Fahrzeugkofferraums konzipiert und beschränkt grundsätzlich nicht die Variabilität der hinteren Sitze. Bei Kodiaq in Ausführung mit sieben Plätzen kann er jedoch nur bei zusammengelegten Rückenlehnen der 3. Reihe der Sitze verwendet werden. Gleichzeitig bei abgelegtem Rolladen unter dem Boden könnendie Schnuren (B) nicht benutzt werden, der Kofferraumschutz ist dann nur mit Klettverschluss (A9) am Boden zu befestigen.

Der Kofferraumschutz dient zum Schutz vor Verschmutzung des Kofferraums. Der Stoßstangenüberzug, der ein Bestandteil des Kofferraumschutzes ist, dient zum Schutz der hinteren Stoßstange vor Schäden ggf. zum Schutz von Personen vor Verschmutzung beim Be-/Verladen von Gegenständen in/aus Fahrzeug.

Im Hinblick auf das Material des Kofferraumschutzes ist jeweils vor seinem Gebrauch zu überlegen, ob er für die zu transportierenden Gegenstände geeignet ist, allfällige mechanische Beschädigung des Kofferraumschutzes durch grobe, schwere Gegenstände stellt keinen Grund für eine Reklamation dar. Für solche Gegenstände ist ein anderes, besser passendes Produkt aus dem Sortiment Škoda Originalzubehör zu wählen.

Hinweis: Die Abbildungen in der Anleitung dienen als allgemeine Informationen zur Montage, im Hinblick auf die Kofferraumvariabilität, die Einstellung der hinteren Sitze und der zu transportierenden Gegenstände ist eine Befestigungsart zu wählen, die dem geplanten Verwendungszweck am besten entspricht. Es ist allerdings immer darauf zu achten, dass jede Überspannung oder langfristige Beanspruchung der Befestigungsschnuren und Seile zu deren Beschädigung

führen kann. Die Abbildungen bilden überwiegend den Einsatz des Kofferraumschutzes im Fahrzeug Kodiaq in 7-Plätze-Ausführung ab. Für andere Konfigurationen (Bodenvariante, 5 Sitze, ...) und bei anderen Fahrzeugen gehen Sie ähnlich vor und wählen Sie entsprechende Haltepunkte.

Abb. 1 - Inhalt des Kits

Bezeichnung des Teils	Stück	Position
Faltbarer Schutz für den Kofferraum	1	A
Kürzere Schnur mit 2 Ösen *	2	B
Längere Schnur mit 3 Ösen *	2	C

* Für die Modelle Superb (NZ), Octavia (NX, PV) und Enyaq (5A) sind die Bänder nicht im Lieferumfang enthalten (zum Befestigen nicht erforderlich).

Vorbereitung der unteren Befestigungspunkte

- Die unteren Befestigungspunkte vorbereiten (Abb. 3): abhängig von der Fahrzeugausführung entweder direkt die Ankerösen für das Netzsystem benutzen oder, wenn diese nicht zugänglich sind, die Schnuren B und C an den Ösen am Kofferraumboden befestigen. Die längeren Schnuren (C) sind in den Ösen bei den hinteren Sitzen bestimmt, die kürzeren Schnuren (B) sind für die Ösen bei der Ladekante des Kofferraums vorgesehen. Art und Weise der Schnurenanbidnung - siehe Detail in Abb. 4. Die Schnurenösen müssen oberhalb des Fußbodens herausragen, um diese anschließend in den Karabinern (A5a, b) zu befestigen (in dieser Position können sie eventuell mit einem passenden Klebeband zugeklebt werden, um ihr Herausrutschen unter den Fußboden zu verhindern).

Vorbereitung des Kofferraumschutzes und Einbau im Fahrzeug

- Vor dem Einbau des Kofferraumschutzes im Fahrzeug die Klettverschlüsse am vorderen Überzug des Kofferraumschutzes (A8a) verbinden, den hinteren Überzug über die Stoßstange (A3) zur Innenseite des Kofferraumschutzes falten (die unteren Klettverschlüsse zeigen nach oben) und den vorderen Überzug (A2) auch (siehe Abb. 1 und 2).

- Den Kofferraumschutz in den Kofferraum hineinlegen und die unteren Karabiner vorne (A5a) an den Ösen oder Schnuren (C) befestigen (Abb. 5).
- Die hinteren Karabiner hinten (A5b) an den Ösen oder Schnuren (B) befestigen (Abb. 5).
- Die Kopfstützen der hinteren Sitze etwas herauschieben, die Gummigurte (A6) des vorderen Überzugs (A2) darüber überziehen und die Kopfstützen dann in die erforderliche Position verstellen (Abb. 6).
- Die oberen Befestigungsschnuren (A4a, b) an den geeigneten Befestigungspunkten, z.B. an den Befestigungshaken des Netzsystems befestigen (Abb. 7). Zum Befestigen kann jede der Ösen, die über die Schnurlänge hergestellt sind, benutzt werden. Die Seilspannung dem Charakter der zu transportierenden Gegenstände anpassen. Erforderlicher Weise können die Klettverschlüsse im hinteren Teil des Kofferraumschutzes (A8b) bei der Ladekante des Fahrzeugkofferraums verknüpft werden. Nach Öffnen der Verschlüsse (A11) am vorderen Überzug (A2) kann der vordere Überzug, der am Hinterteil der Rückenlehnen anliegt, aufgeteilt werden und der Kofferraumschutz kann bei jeder Konfiguration der Sitzeneigung benutzt werden (siehe Varianten in Abb. 11).
- Entsprechend der Fußbodenhöhe des Kofferraums und in Abhängigkeit vom Typ und von der Ausführung des Fahrzeugs kann die Länge des vorderen Überzugs (A2) durch Verbinden eines der waagrechten Klettverschlüsse (A7) und des Klettverschlusses (A12) angepasst werden (Abb. 8), ggf. können sie völlig geöffnet werden, einschließlich Verbindungen (A8a).
- Den Kofferraumschutz am Boden ausrichten und mit hinteren unteren Klettverschlüssen (A9) am Boden fixieren (Abb. 9). Bei Wagen Enyaq (5A) mit erhöhtem Boden empfehlen wir, sie ca. 5 cm von der Kante des Ladeguts zu fixieren. Der verbleibende Raum kann für die bessere Platzierung der eingerollten Überdecke genutzt werden.

Hinterer Überzug über Stoßstange

- Den Klettverschluss (A10) öffnen und den Überzug (A3) über die hintere Stoßstange entfalten.
- Den Überzug in der Richtung (Schritt 1) zusammenrollen, wie in (Abb. 10) dargestellt ist, und den zusammengerollten Überzug (Schritt 2) zur Ladekante des Kofferraums legen und mit Klettverschluss (A10) und (A13) sichern.

Wartungs- und Installationshinweise für den Kofferraumschutz

Der Kofferraumschutz dient zur Vermeidung von Schäden oder Verschmutzung des Teppichs im Kofferraum. Durch mechanischen Verschleiß des Kofferraumschutzes wird die Funktion keinesfalls beeinträchtigt - Schäden durch übliche Abnutzung des Kofferraumschutzes werden durch die Garantie nicht gedeckt.

Hinweis: Die zu transportierenden Gegenstände gegen Verschieben geeignet sichern. Lose gelagerte Gegenstände können den Kofferraumschutz beschädigen. Deshalb sind die Gegenstände möglichst knapp an die hinteren Rückenlehnen zu platzieren.

Die Hinweise für den sicheren Gepäcktransport immer beachten, siehe Bedienungsanleitung des Fahrzeuges.

Die Klettverschlüsse des Kofferraumschutzes können das Gewebe des Netzsystems beschädigen, deshalb muss auf die Netzführung außerhalb der Reichweite der Klettverschlüsse geachtet werden oder sind andere, besser beständige Mittel zu benutzen (Gurte, Seile, ...). Beim Einsatz des Kofferraumschutzes wird der Zugang zum Raum unterhalb des Kofferraumbodens erschwert, die zu transportierenden Gegenstände müssen immer herausgenommen werden, und der Kofferraumschutz muss von den Halterungen entnommen werden.

Keine scharfkantigen Gegenstände in den Kofferraumschutz geben, den Kofferraumschutz keinen Chemikalien aussetzen und vor langfristiger Sonnenstrahlung schützen (vor allem bei langfristiger Lagerung).

Den Kofferraumschutz bei Verschmutzung mit Wasser ggf. mit üblichen Reinigungsmitteln reinigen.

ES Protección del maletero plegable

La protección del maletero plegable (a continuación "protección") está destinada a los siguientes vehículos:

Kodiaq (NS)	número de pedido 565 061 164
Kodiaq (PS)	número de pedido 57H 061 164
Karoq (NU)	número de pedido 57A 061 164
Superb (NZ)	número de pedido 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	número de pedido 5E3 061 164
Enyaq (5A)	número de pedido 5LA 061 164

La protección está diseñada como una pieza universal utilizable para todas las versiones del maletero del vehículo y no limita fundamentalmente la variabilidad de los asientos traseros. Sin embargo, en el caso del Kodiaq en la versión de siete plazas, solo se puede utilizar cuando los respaldos de la tercera fila de asientos están abatidos. Al mismo tiempo, al colocar la persiana debajo del fondo, no es posible usar cordones (B), entonces sujete la protección solo con velcro (A9) al fondo.

La protección sirve para preservar el maletero de la suciedad. La funda sobre el parachoques, que forma parte de la protección, sirve para proteger el parachoques trasero de daños, o para proteger a las personas, para que no se manchen al cargar/descargar objetos desde/al vehículo.

Debido al tipo de material de la protección, considere siempre si es adecuada para los objetos transportados antes de su uso, los posibles daños mecánicos a la protección causados por objetos gruesos y pesados no son motivo de reclamación. Para tales objetos, elija otro producto más adecuado de la gama de accesorios original de Škoda.

Advertencia: Las imágenes del manual sirven como información general para la instalación, debido a la variabilidad del maletero, el ajuste de los asientos traseros y los objetos transportados, elija la sujeción que mejor se adapte al propósito de uso previsto. Sin embargo, tenga siempre en cuenta que una tensión excesiva o una carga durante un largo plazo de los cordones y cables de sujeción pueden causar daños. Las imágenes muestran principalmente el uso de la protección en el vehículo Kodiaq en su versión de siete plazas. Para otras configuraciones (variante de suelo, 5 plazas,...) y otros coches, proceda de modo similar y seleccione los puntos de sujeción apropiados.

Fig. 1. Contenido del kit

Nombre de la pieza	Cantidad	Posición
Protección del maletero plegable	1	A
Cordón más corto con 2 bucles *	2	B
Cordón más largo con 3 bucles *	2	C

* Los modelos Superb (NZ), Octavia (NX, PV) y Enyaq (5A) no incluyen los cordeles (no se necesitan para la sujeción).

Preparación de puntos de sujeción inferiores

- Prepare los puntos de sujeción inferiores (Fig. 3): según la versión del vehículo, utilice directamente los ojales de anclaje para el sistema de redes o, si no están disponibles, fije los cordones B y C a los ojales del fondo del maletero. Los cordones largos (C) están diseñados para los ojales de los asientos traseros del vehículo, los cordones cortos (B) están diseñados para los ojales del borde de carga del maletero. Para saber cómo atar los cordones: ver el detalle en la Fig. 4. Los ojales de las cuerdas deben sobresalir del fondo para la posterior fijación de los ganchos (A5a, b) (es posible pegarlos en esta posición con una cinta adhesiva adecuada para evitar que resbalen bajo el fondo).

Preparación de la protección y su colocación en el vehículo

- Antes de colocar la protección en el vehículo, coloque el velcro en la funda delantera de la protección (A8a), doble la funda trasera sobre el parachoques (A3) al interior de la protección (velcro inferior hacia arriba) y la funda delantera (A2) también (ver Fig.1 y 2).
- Coloque la protección en el maletero y fije los ganchos delanteros inferiores (A5a) a los ojales o cordones (C) (Fig. 5).
- Fije los ganchos traseros inferiores (A5b) a los ojales o cordones (B) (Fig. 5).
- Extienda ligeramente los reposacabezas de los asientos traseros, pase sobre ellos las correas de goma (A6) de la funda delantera (A2) y luego ajuste los reposacabezas a la posición deseada (Fig. 6).
- Fije los cordones de sujeción superiores (A4a, b) a los puntos de

sujeción adecuados, por ejemplo, a los ganchos para fijar el sistema de redes (Fig. 7). Cualquiera de los bucles creados a lo largo de la longitud de las cuerdas se puede utilizar para la fijación según sea necesario. Elija la tensión de los cables según la naturaleza de los objetos transportados. Si es necesario, es posible conectar los velcros en la parte trasera de la protección (A8b) en el borde de carga del maletero del vehículo. Al abrir los velcros (A11) en la funda delantera (A2), la funda delantera adyacente a la parte trasera de los respaldos de los asientos se puede dividir según sea necesario para usar la protección en cualquier configuración de plegado del asiento (ver variantes en la Fig. 11).

- Dependiendo de la altura del fondo del maletero y del tipo y diseño del vehículo, la longitud de la funda delantera (A2) se puede ajustar conectando uno de los velcros horizontales (A7) y el velcro (A12) (Fig. 8), o pueden desprenderse completamente, incluidas las juntas (A8a).
- Alinee la protección en el fondo y fjela al fondo con los velcros inferiores traseros (A9) (Fig. 9). Para los vehículos Enyaq (5A) con suelo elevado, recomendamos fijarlas a unos 5 cm del borde de carga. El espacio restante puede utilizarse para colocar mejor la cubierta del borde de carga enrollada.

Funda trasera sobre el parachoques

- Abra el velcro (A10) y desenvuelva la funda (A3) sobre el parachoques trasero.
- Enrolle la funda (paso 1) en la dirección indicada en la (Fig. 10) y colóquela enrollada (paso 2) en el borde de carga del maletero y fjela con velcro (A10) y (A13) .

Instrucciones para el uso y mantenimiento de la protección

La protección sirve para evitar daños o contaminación en la alfombra del maletero. El desgaste mecánico por uso de la protección en ningún caso reduce su función y no es un problema, la garantía no cubre los daños causados por un desgaste habitual de la protección.

Advertencia: Asegure los objetos transportados de manera adecuada para que no se muevan. Los objetos sueltos pueden dañar la protección. Por eso, coloque los objetos pesados lo más cerca posible de los respaldos de los asientos traseros.

Siga siempre las instrucciones para el transporte seguro del equipaje, consulte el Manual de uso del vehículo.

Los velcros de la protección pueden dañar el tejido del sistema de redes, así que mantenga las redes fuera del alcance del velcro o utilice otros medios más duraderos (correas, cuerdas,...). Al utilizar la protección, el acceso debajo del fondo del maletero es difícil, siempre es necesario retirar los objetos transportados y soltar la protección de los fijadores.

No coloque objetos con bordes afilados en la protección, no la exponga a productos químicos ni a los efectos de la luz solar (especialmente durante el almacenamiento a largo plazo).

Limpie la protección de acuerdo con el nivel de contaminación con agua o con productos de limpieza habituales.

FR Protection pliable du coffre à bagages

La protection pliable du coffre à bagages (ci-après seulement la protection) est destinée aux voitures:

Kodiaq (NS)	n° de commande 565 061 164
Kodiaq (PS)	n° de commande 57H 061 164
Karoq (NU)	n° de commande 57A 061 164
Superb (NZ)	n° de commande 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	n° de commande 5E3 061 164
Enyaq (5A)	n° de commande 5LA 061 164

La protection est conçue comme une pièce universelle utilisable pour toutes les variantes du coffre à bagages de la voiture et ne limite pas fondamentalement la variabilité des sièges arrière. Cependant, dans le cas des voitures Kodiaq à sept places, elle ne peut être utilisée qu'avec les dossiers rabattus de la 3e rangée de sièges. En même temps, si les rideaux sont placés sous le plancher, il n'est pas possible d'utiliser les cordons (B), dans ce cas fixez au plancher seulement en utilisant des fermetures velcro (A9).

La protection sert à protéger le coffre à bagages contre des saletés. Le jeté pour le pare-chocs qui fait partie de la protection, sert à protéger le pare-chocs arrière des dommages ou éventuellement à protéger des personnes de la pollution lors du chargement / déchargement d'objets de / dans la voiture.

En raison du matériau de la protection, vérifiez toujours si elle convient aux objets transportés avant son utilisation, d'éventuels dommages mécaniques à la protection causés par des objets gros et lourds ne constituent pas un motif de réclamation. Pour de tels objets, choisissez un autre produit plus adapté de la gamme Škoda Accessoires d'origine.

Avertissement: Les figures de la présente notice ne servent qu'à des informations générales pour l'installation, en raison de la variabilité du coffre à bagages, du réglage des sièges arrière et des objets transportés, choisissez donc la fixation qui convient au mieux à l'usage prévu. Cependant, gardez toujours à l'esprit qu'une tension excessive ou une charge de longue durée des cordons et descâbles de fixation peut entraîner leur endommagement. Les figures montrent pour la plupart l'utilisation de la protection dans la voiture Kodiaq en version 7 places. Pour d'autres configurations

(variante plancher, 5 places, ...) et pour d'autres voitures, procédez de la même manière en choisissant les points de fixation appropriés.

Fig. 1 - contenu du kit

Nom de la pièce	Nbre de pièces	Position
Protection pliable du coffre à bagages	1	A
Cordon court à 2 boucles *	2	B
Cordon long à 3 boucles *	2	C

* Dans les modèles Superb (NZ), Octavia (NX, PV) et Enyaq (5A) les cordons ne sont pas inclus (ils ne sont pas nécessaires pour la fixation).

Préparation des points d'attache inférieurs

- Préparez les points d'attache inférieurs (Fig. 3): selon la version de la voiture, utilisez directement soit les œillets d'arrimage du système de filet, soit, à défaut, attachez les cordons B et C aux œillets du plancher du coffre à bagages. Les cordons longs (C) sont destinés aux œillets des sièges arrière de la voiture, les cordons courts (B) sont destinés aux œillets près du bord de chargement du coffre à bagages. Manière d'attacher les cordons - voir le détail de la Fig. 4. Les œillets des cordons doivent dépasser le plancher pour la fixation ultérieure des mousquetons (A5a, b) (il est possible de les coller dans cette position avec un ruban adhésif adapté pour éviter qu'ils ne glissent sous le plancher).

Préparation de la protection et insertion dans la voiture

- Avant d'insérer la protection dans la voiture, joignez les fermetures velcro du jeté avant de la protection (A8a), repliez le jeté arrière pour le pare-chocs (A3) dans la protection (fermetures velcro inférieures vers le haut) et aussi le jeté avant (A2) (voir Fig.1 et 2).
- Insérez la protection dans le coffre à bagages et fixez les mousquetons avant inférieurs (A5a) aux œillets ou cordons (C) (Fig. 5). Attachez les mousquetons arrière inférieurs (A5b) aux œillets ou cordons (B) (Fig. 5).

- Attachez les mousquetons arrière inférieurs (A5b) aux œillets ou cordons (B) (Fig. 5).
- Avancez légèrement les appuie-têtes des sièges arrière, tirez à travers eux les sangles en caoutchouc (A6) du jeté avant (A2) et puis réglez les appuie-têtes dans une position souhaitée (Fig. 6).
- Attachez les cordons supérieurs (A4a, b) aux points d'attache appropriés, par exemple aux crochets pour attacher le système de filet (Fig. 7). N'importe laquelle des boucles créées le long des cordons peut être utilisée au besoin pour la fixation. Choisissez la tension des cordons en fonction de la nature des objets transportés. Si nécessaire, il est possible de joindre les fermetures velcro dans la partie arrière de la protection (A8b) au niveau du bord de chargement du coffre à bagages de la voiture. En ouvrant les fermetures éclair (A11) du jeté avant (A2), il est possible de diviser le jeté avant, adjacent à l'arrière des dossiers des sièges, selon les besoins pour utiliser la protection dans n'importe quelle configuration de rabattement des sièges (voir les variantes dans la Fig. 11).
- En fonction de la hauteur du plancher du coffre à bagages et du type et de la conception de la voiture, il est possible d'ajuster la longueur du jeté avant (A2) en joignant l'une des fermetures velcro horizontales (A7) et la fermeture velcro (A12) (Fig. 8), ou elles peuvent être complètement séparées, y compris les joints (A8a).
- Alignez la protection sur le plancher et fixez-la au p. plancher avec les fermetures velcro inférieures arrière (A9) (Fig. 9). En cas de voitures Enyaq (5A) à plancher élevé, il est recommandé de les fixer à environ 5 cm du bord de chargement. L'espace restant peut être utilisé pour un meilleur emplacement du tapis enroulé du bord de chargement.

Jeté arrière sur le parc-chocs

- Ouvrez la fermeture velcro (A10) et déroulez le jeté (A3) sur le pare-chocs arrière.
- Enroulez le jeté (pas 1) dans le sens indiqué sur la (Fig. 10) et placez-le enroulé (pas 2) sur le bord de chargement du coffre à bagages et fixez-le avec la fermeture velcro (A10) et (A13).

Instructions d'utilisation et d'entretien de la protection

La protection sert à éviter d'endommager ou de faire salir le tapis du coffre à bagages. L'usure mécanique de la protection ne diminue en aucun cas

cette fonction et ne constitue aucun défaut - la garantie ne s'applique pas aux dommages ayant leur origine dans l'usure normale de la protection.

Avertissement. Bloquez de manière appropriée les objets transportés contre le déplacement. Des objets en vrac peuvent endommager la protection. Placez donc les objets le plus près possible des dossiers des sièges arrière.

Respectez toujours les instructions pour un transport sécurisé des bagages, voir la notice d'utilisation de la voiture.

Les fermetures velcro de la protection peuvent endommager le tissu du système de filet, donc gardez les filets hors de portée des fermetures velcro ou utilisez d'autres moyens plus durables (sangles, cordes, ...). Lors de l'utilisation de la protection, l'accès sous le plancher du coffre à bagages est difficile, il faut toujours retirer les objets transportés et dégager la protection des attaches.

N'insérez pas d'objets tranchants dans la protection, ne l'exposez pas à des produits chimiques ou aux effets à long terme des rayons du soleil (en particulier lors d'un stockage à long terme).

Nettoyez la protection avec de l'eau en fonction du degré de saletés, le cas échéant avec des produits de nettoyage courants.

IT Protezione vano bagagli pieghevole

La protezione pieghevole del vano bagagli (di seguito solo „la protezione“) è destinata ai seguenti veicoli:

Kodiaq (NS)	n. d'ordine 565 061 164
Kodiaq (PS)	n. d'ordine 57H 061 164
Karoq (NU)	n. d'ordine 57A 061 164
Superb (NZ)	n. d'ordine 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	n. d'ordine 5E3 061 164
Enyaq (5A)	n. d'ordine 5LA 061 164

La protezione è progettata come parte universale che può essere utilizzata per tutte le varianti del vano bagagli e non limita significativamente la variabilità dei sedili posteriori. Tuttavia, nella Kodiaq a sette posti, l'uso è possibile solo con gli schienali della terza fila ribaltati. Allo stesso tempo, se il tendalino è posto sotto il pavimento, non è possibile utilizzare le corde (B), pertanto la protezione va fissata al pavimento solo con le chiusure a velcro (A9).

La protezione serve a proteggere il vano bagagli dalle impurità. La copertura del paraurti, che fa parte della protezione, serve a proteggere il paraurti posteriore da danni o le persone dalle impurità durante il carico/scarico di oggetti nel/dal veicolo.

A causa del materiale della protezione, valutare sempre se è adatta agli oggetti trasportati prima di utilizzarla; eventuali danni meccanici alla protezione causati da oggetti ruvidi e pesanti non sono motivo di reclamo. Per questi oggetti scegliere un altro prodotto più adatto della gamma degli accessori originali Škoda.

Avvertenze: le illustrazioni nelle istruzioni sono a titolo informativo in relazione al montaggio; tenendo conto della variabilità del vano bagagli, delle impostazioni dei sedili posteriori e degli oggetti trasportati, scegliere il fissaggio che meglio si adatta all'uso previsto. Tuttavia, tenere sempre presente che un tensionamento eccessivo o una sollecitazione prolungata delle corde e dei cavi può portare al loro danneggiamento. Nelle figure è illustrato l'uso prevalente della protezione nella Kodiaq a 7 posti. Per altre configurazioni (variante di pavimento, 5 sedili, ecc.) e altri veicoli, seguire la stessa procedura e scegliere i punti di fissaggio appropriati.

Fig. 1 - contenuto del set

Nome articolo	Quantità	Posizione
Protezione vano bagagli pieghevole	1	A
Corda più corta con 2 occhielli *	2	B
Corda più lunga con 3 occhielli *	2	C

* Per i modelli Superb (NZ), Octavia (NX, PV) e Enyaq (5A) le corde non sono incluse (non sono necessarie per il fissaggio).

Preparazione dei punti di fissaggio inferiori

- Preparare i punti di fissaggio inferiori (fig. 3): a seconda della versione del veicolo, utilizzare direttamente gli occhielli di ancoraggio della rete o, se non sono disponibili, fissare le corde B e C agli occhielli del pavimento del vano bagagli. Le corde più lunghe (C) sono destinate agli occhielli sul bordo di carico del vano bagagli. Metodo di attacco delle corde - vedere dettaglio in fig. 4. Gli occhielli delle corde devono sporgere dal pavimento per il successivo fissaggio dei moschettoni (A5 a, b) (eventualmente possono essere fissati in questa posizione con del nastro adesivo adatto per evitare che scivolino sotto il pavimento).

Preparazione della protezione e inserimento nel veicolo

- Prima di inserire la protezione nel veicolo, attaccare le chiusure a velcro alla copertura anteriore della protezione (A8 a), piegare la copertura posteriore sul paraurti (A3) verso l'interno della protezione (con le chiusure a velcro inferiori rivolte verso l'alto) e procedere analogamente anche per la copertura anteriore (A2) (vedere figure 1 e 2).
- Inserire la protezione nel vano bagagli e agganciare i moschettoni anteriori inferiori (A5 a) agli occhielli o alle corde (C) (fig. 5).
- Fissare i moschettoni posteriori inferiori (A5 b) agli occhielli o alle corde (B) (fig. 5).
- Estrarre leggermente i poggiatesta posteriori, tirare su di essi le cinghie di gomma (A6) della copertura anteriore (A2), quindi regolare i poggiatesta nella posizione desiderata (fig. 6)

- Fissare le corde di fissaggio superiori (A4 a, b) a punti di fissaggio adatti, ad esempio ai ganci per il fissaggio della rete (fig. 7). Per il fissaggio utilizzare uno degli occhielli lungo le corde, se necessario. Tendere i cavi in base alla natura degli oggetti da trasportare. Le chiusure a velcro sul retro della protezione (A8 b) presso il bordo di carico del vano bagagli possono essere attaccate secondo necessità. Allentando le cerniere (A11) sulla copertura anteriore (A2), si può dividere in due la copertura anteriore adiacente alla parte posteriore degli schienali, in base alle necessità, per fornire protezione in qualsiasi configurazione di ribaltamento dei sedili (vedere varianti nella figura 11).
- A seconda dell'altezza del pavimento del vano bagagli e del tipo e versione del veicolo, la lunghezza della copertura anteriore (A2) può essere regolata collegando una delle chiusure a velcro orizzontali (A7) e la chiusura a velcro (A12) (fig. 8), oppure possono essere completamente staccate, compresi i giunti (A8 a).
- Allineare la protezione sul pavimento e fissarla al pavimento usando le chiusure a velcro inferiori posteriori (A9) (fig. 9). Per i veicoli Enyaq (5A) con pavimento rialzato, si consiglia il fissaggio a circa 5 cm dal bordo di carico. Lo spazio rimanente può essere utilizzato per posizionare meglio la copertura del bordo di carico arrotolata.

Copertura posteriore del paraurti

- Aprire la chiusura a velcro (A10) e srotolare la copertura (A3) sul paraurti posteriore.
- Arrotolare la copertura (passo 1) nella direzione indicata in fig. 10 e collocarla arrotolata (passo 2) sul bordo di carico del vano bagagli, quindi fissarla con la chiusura a velcro (A10) e (A13).

Istruzioni per l'uso e la manutenzione della protezione

La protezione è destinata ad impedire che il tappetino del vano bagagli sia danneggiato o sporcato. L'usura meccanica della protezione non riduce in alcun modo questa funzione e non è un difetto (ossia, i danni derivanti dalla normale usura della protezione non sono coperti dalla garanzia).

Attenzione. Fissare gli oggetti da trasportare in modo adeguato per evitare che si spostino. Gli oggetti non fissati possono causare danni alla protezione. Collocare quindi gli oggetti il più vicino possibile agli schienali dei sedili posteriori.

Seguire sempre le istruzioni per il trasporto sicuro dei bagagli riportate

nel manuale d'uso del veicolo.

Le chiusure a velcro della protezione possono danneggiare il tessuto della rete, pertanto tenere lontano le chiusure a velcro dalla rete o utilizzare altri mezzi più resistenti (cinghie, corde, ...). Se si usa la protezione, l'accesso al pavimento del vano bagagli è impedito ed è sempre necessario rimuovere gli oggetti trasportati e staccare la protezione dagli agganci.

Non inserire oggetti con bordi taglienti nella protezione e non esporre quest'ultima a sostanze chimiche o all'azione prolungata della luce solare (specialmente durante lo stoccaggio a lungo termine).

Pulire la protezione in base al livello di sporco con acqua o detergenti convenzionali.

SV Fällbart bagagerumsskydd

Det fällbara bagagerumsskyddet (vidare endast skyddet) är avsedd för modellerna:

Kodiaq (NS)	best. nr. 565 061 164
Kodiaq (PS)	best. nr. 57H 061 164
Karoq (NU)	best. nr. 57A 061 164
Superb (NZ)	best. nr. 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	best. nr. 5E3 061 164
Enyaq (5A)	best. nr. 5LA 061 164

Skyddet är konstruerat som en universell del för alla varianter av bilens varianter av bagageutrymme och begränsar inte på något avgörande sätt baksätens variabilitet. Hos modellerna Kodiaq i sjusitsigt utförande är användning dock endast möjlig endast om den 3:e radens säten är nerfällda. Det är dessutom vid placering av jalsierna under golvet inte möjligt att använda snörena (B) skyddet ska då fästas till golvet endast med kardborrebanden (A9).

Skyddet tjänar till att skydda bagageutrymmet från smuts. Överdraget som är en del av skyddet tjänar till att skydda den bakre stötfångaren mot skador eller skydd för personer mot nedsmutsning vid ilastning/urlastning av föremål i/ur bilen.

Med hänsyn till skyddets material, överväg alltid om det är lämpligt för de transporterade föremålen, eventuella mekaniska skador av skyddet från grova, tunna föremål är inte skäl till reklamation. För sådana föremål, använd någon annan lämplig produkt från sortimentet av Škoda Originaltillbehör.

OBS: Bilderna i bruksanvisningen tjänar som allmän information till montaget, med hänsyn till bagageutrymmets variabilitet, inställningen av baksätena och de transporterade föremålen, välj den fästsättning som passar det avsedda ändamålet. Tänk dock alltid på att för stor spänning eller långvarig belastning av fästsnörena och snörena kan leda till att de tar skada. På bilderna visas främst användningen av skydden i modellen Kodiaq i det 7-sitsiga utförandet. Hos andra konfigurationer (golvarianter, 5-sitsiga, ...) och gör på samma sätt med andra bilar och välj lämpliga fästpunkter.

Bild 1 - uppsättningens innehåll

Delens namn	Antal st.	Position
Fällbart bagagerumsskydd	1	A
Kortare snöre med 2 öglor *	2	B
Längre snöre med 3 öglor *	2	C

* Hos modellerna Superb (NZ), Octavia (NX, PV) och Enyaq (5A) ingår snörena inte i förpackningen (de krävs inte för fästandet).

Förberedelser av de nedre fästpunkterna

- Förbered de nedre fästpunkterna (bild 3): beroende på bilens utförande, använd antingen direkt fästöglan för nätsystemet eller, om de inte är tillgängliga, fäst snoddarna B och C i öglorna vid bagageutrymmets golv. De längre snoddarna (C) är avsedda för öglorna vid bagageutrymmets lastkanter. Sätt att knyta snörena - se detalj på bild 4. Snörenas öglor måste sticka ut ovanför golvet för att det sedan ska vara möjligt att fästa karbinkrokarna (A5a, b) (det är möjligt att i denna position fästa dem med tejp för att hindra att de glider in under golvet).

Förberedelse av skyddet och dess isättning i bilen

- Innan skyddet sätts in i bilen, sätt fast kardborrebanden vid skyddets främre överdrag (A8a), det bakre överdraget över stötfångaren (A3) sätt in skyddet (med det nedre kardborrebandet uppåt) och det främre överdraget (A2) (se bild 1 och 2).
- Sätt in skyddet i bagageutrymmet och fäst de främre karbinhakarna (A5a) till öglorna eller snörena (C) (bild 5).
- Fäst den nedre bakre karbinhakarna (A5b) till öglorna eller snörena (B) (bild 5).
- Skjut lätt upp baksätets huvudstöd, dra det främre överdragets (A2) gummiband (A6) över dem och placera sedan huvudstöden i önskat läge (bild 6).
- De övre fästsnörena (A4a, b) fästs till lämpliga fästpunkter, t.ex. till krokarna för fästning av nätsystemet (bild 7). För fästandet går det efter behov att använda vilken ögla som helst som finns utmed

snörenas längd. Spänningen av snoddarna väljs efter de transporterade föremålens egenskaper. Efter behov är det möjligt att fästa kardborrebanden i skyddets bakre del (A8b) vid bagageutrymmets lastkant. Genom att öppna blixtlåsen (A11) på det främre överdraget (A2), som ligger emot den bakre delen av ryggstöden, kan man dela det främre överdraget och på så sätt använda skyddet för alla typer av nedfällning av sätena (se varianterna på bild 11).

- Beroende på bagageutrymmets höjd och med hänsyn till bilens typ och utförande går det med hjälp av fastsättning av några av de vågräta kardborrebanden (A7) och kardborrebandet (A12) justera det främre överdragets (A2) längd (bild 8) eller lossa det helt och hållet, inklusive anslutningarna (A8a).
- Räta ut skyddet på golvet och fäst det sedan till golvet med hjälp av de nedre kardborrebanden (A9) (bild 9). För Enyaqmodeller (5A) med upphöjt golv rekommenderar vi att de fästs ca. 5 cm från lastkanten. Det återstående utrymmet kan användas för att bättra placera det upprullade lastkantskyddet.

Bakre överdrag över stötfångaren

- Lossa kardborrebanden (A10) och veckla upp överdraget (A3) över den bakre stötfångaren.
- Rulla upp överdraget (steg 1) i riktningen markerad på (bild 10) och placera den hoprullad (steg 2) emot bagageutrymmets lastkant och säkra det med kardborrebanden (A10) och (A13).

Anvisningar för skyddens användning och skötsel

Skydden tjänar till begränsning av skador eller nedsmutsning av bagagerummets matta. Mekaniskt slitage på skyddet minskar under inga omständigheter denna funktion och utgör inget problem vilket innebär att skador som uppstår under normalt slitage av skyddet inte täcks av garantin.

OBS: Säkra alltid transporterade föremål mot rörelser på ett lämpligt sätt. Lösa föremål kan orsaka skador på skyddet. Placera därför tunga föremål i baljan så nära baksätets ryggstöd som möjligt.

Följ alltid instruktionerna för säker transport av bagage, se bilens bruksanvisning.

Skyddets kardborreband kan orsaka skador på nätsystemets tyg, se därför till att dra nätet utom kardborrebandens räckhåll eller använd andra slitstarkare föremål (band, snoddar, ...). Vid användning av skyddet är det besvärligare med åtkomsten under bagageutrymmets golv, det är alltid nödvändigt att ta ur de transporterade föremålen och lossa skyddet från sina fästen.

Placera in föremål med vassa kanter i skyddet, utsätt det inte för påverkan av kemikalier och långvarigt solljus (särskilt inte vid långvarig förvaring). Rengör skyddet beroende på hur smutsig den är med vatten eller vanliga rengöringsmedel.

NL Opvouwbare bagageruimtebeschermer

De opvouwbare bagageruimtebeschermer (verder genoemd beschermer) is bestemd voor volgende voertuigen:

Kodiaq (NS)	bestelnr. 565 061 164
Kodiaq (PS)	bestelnr. 57H 061 164
Karoq (NU)	bestelnr. 57A 061 164
Superb (NZ)	bestelnr. 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	bestelnr. 5E3 061 164
Enyaq (5A)	bestelnr. 5LA 061 164

De beschermer is ontworpen als een universeel onderdeel dat voor alle varianten bagageruimtes van voertuigen gebruikt kan worden en de variabiliteit van de achterbank niet wezenlijk beperkt. Voor het Kodiaq-voertuig met zeven zitplaatsen echter is het gebruik alleen mogelijk met neergeklapte rugleuningen van de 3de zitrij. Ook als het rolgordijn onder de vloer geplaatst is, kunnen de koorden (B) niet gebruikt worden en kan de beschermer alleen met klittenband (A9) aan de vloer bevestigd worden.

De beschermer dient om de bagageruimte tegen vervuiling te beschermen. Het deel dat op de bumper geplaatst wordt, dat deel uitmaakt van de beschermer, wordt gebruikt om de achterbumper tegen beschadiging te beschermen, of om personen te beschermen tegen het vuil worden bij het laden en lossen van voorwerpen uit/in het voertuig.

Vanwege het materiaal van de beschermer moet u altijd vóór gebruik overwegen of deze geschikt is voor de te transporteren voorwerpen. Eventuele mechanische beschadiging van de bescherming door ruwe, zware voorwerpen is geen reden voor een klacht. Kies voor zulke voorwerpen een ander, meer geschikt product, uit het assortiment originele Škoda-accessoires.

Voorzichtig: De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene informatie voor montage. Vanwege de variabiliteit van de bagageruimte, de afstelling van de achterbank en de te transporteren voorwerpen, kies een bevestiging die het meest geschikt is voor het beoogde gebruiksdoel. Houd er echter altijd rekening mee dat overmatige spanning of langdurige belasting van de bevestigingskoorden en -kabels tot hun beschadiging kan leiden. Op de afbeeldingen wordt vooral het gebruik van de beschermer in het Kodiaq-voertuig

Vmet zeven zitplaatsen getoond. Voor andere configuraties (vloervariant, 5 zitplaatsen, ...) en voor andere voertuigen volg dezelfde procedure en kies de geschikte bevestigingspunten.

Afb. 1 - inhoud van de set

Naam van het onderdeel	Aantal	Positie
Opvouwbare bagageruimtebeschermer	1	A
Korte koord met 2 ogen *	2	B
Lange koord met 3 ogen *	2	C

* Bij de Superb (NZ), Octavia (NX, PV) en Enyaq (5A) modellen zijn de snoeren niet inbegrepen in de verpakking (ze zijn niet nodig voor bevestiging).

Vorbereiding van de onderste bevestigingspunten

- De onderste bevestigingspunten (afb. 3) voorbereiden: gebruik afhankelijk van de uitvoering van het voertuig ofwel rechtstreeks de ankerogen voor het netsysteem, of, indien deze niet beschikbaar zijn, bevestig de koorden B en C aan de ogen op de vloer van de bagageruimte. De langere koorden (C) zijn bestemd voor de bevestiging aan de ogen op de achterbank van het voertuig, de kortere koorden (B) voor de bevestiging aan de ogen in de laadrand van de bagageruimte. Wijze van het vastbinden van de koorden - zie detail op de afb. 4. De ogen van de koorden moeten boven de vloer uitsteken voor latere bevestiging van de karabijnhaken (A5a, b) (het is mogelijk om ze in deze positie te krijgen met een geschikte plakband om te voorkomen dat ze niet onder de vloer wegglijden).

Vorbereiding van de beschermer en plaatsing in het voertuig

- Voordat u de beschermer in het voertuig plaatst, maak de klittenbandsluitingen aan de voorklep van de beschermer (A8a) vast, vouw de achterklep die over de bumper geplaatst wordt (A3) alsook de voorklep (A2) (zie afb. 1 en 2) naar de binnenkant van de beschermer (met de onderste klittenbandsluitingen naar boven gericht).

- Plaats de beschermer in de bagageruimte en bevestig de onderste voorste

- karabijnhaken (A5a) aan de ogen of koorden (C) (afb. 5).
- Bevestig de onderste achterste karabijnhaken (A5b) aan de ogen of koorden (B) (afb. 5).
- De hoofddeunen van de achterstoelen een beetje uittrekken, de rubberen banden (A6) van de voorklep van de beschermer (A2) erover trekken en daarna de hoofddeunen in de gewenste stand instellen (afb. 6)
- Bevestig de bovenste bevestigingskoorden (A4a, b) aan de geschikte bevestigingspunten, bijv. aan de haken voor het bevestigen van het netsysteem (afb. 7). Voor de bevestiging kunt u naar behoefte elk van de ogen gebruiken, die langs de lengte van de koorden aangebracht zijn. Kies de spanning van de koorden afhankelijk van de aard van de te vervoeren voorwerpen. De klittenbandsluitingen aan de achterkant van de beschermer (A8b) kunnen indien nodig vastgemaakt worden aan de laadrand van de bagageruimte. Door de klittenbandsluitingen (A11) aan de voorklep van de beschermer (A2) los te maken kan de voorklep, die tegen de achterzijde van de rugleuningen leunt, naar behoefte gesplitst worden, zodat de beschermer in elke configuratie van het neerklappen van de achterbank gebruikt kan worden (zie varianten op de afb. 11).
- Afhankelijk van de hoogte van de vloer van de bagageruimte en het type en uitvoering van het voertuig kan de lengte van de voorklep van de beschermer (A2) (afb. 8) aangepast worden door een van de horizontale klittenbandsluitingen (A7) en de klittenbandsluiting (A12) met elkaar te verbinden, of deze volledig los te maken, inclusief de verbindingen (A8a).
- Lijn de beschermer op de vloer uit en bevestig deze aan de vloer met behulp van de achterste onderste klittenbandsluitingen (A9) (afb. 9). Voor de wagens Enyaq (5A) met verhoogde vloer raden wij aan om ze ca. 5 cm van de laadrand te fixeren. De resterende ruimte kan worden gebruikt om de opgerolde afdekking van de laadrand beter te plaatsen.

Achterklep over de bumper

- Maak de klittenband (A10) los en ontvouw het bumperdeel (A3) over de achterbumper.
- Rol de klep (stap 1) op in de richting zoals getoond (afb. 10) en plaats deze opgerold (stap 2) tegen de laadrand van de bagageruimte en zet deze vast met de klittenbandsluitingen (A10) en (A13).

Gebruiks- en onderhoudsinstructies voor de beschermer

De beschermer wordt gebruikt om beschadiging of vervuiling van het tapijt van de bagageruimte te voorkomen. Mechanische slijtage van de beschermer vermindert deze functie in geen enkel geval en is geen defect - de garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door normale slijtage.

Opmerking. Beveilig de vervoerde voorwerpen op een geschikte manier tegen verschuiven. Los geplaatste voorwerpen kunnen schade aan de beschermer veroorzaken. Plaats de voorwerpen daarom zo dicht mogelijk tegen de rugleuningen van de achterbank.

Volg altijd de instructies voor veilig bagagevervoer, zie bedieningshandleiding van het voertuig.

De klittenbandsluitingen van de beschermer kunnen het weefsel van het netsysteem beschadigen, zorg er dus voor dat de netten uit de buurt van klittenbandsluitingen worden gehouden of gebruik andere, duurzame middelen (riemen, touwen, ...). Bij het gebruik van de beschermer is de toegang onder de vloer van de bagageruimte belemmerd, daarom moet u altijd de vervoerde voorwerpen verwijderen en de beschermer uit de bevestigingspunten losmaken.

Plaats geen voorwerpen met scherpe randen op de beschermer, stel deze niet bloot aan chemicaliën en de langdurige inwerking van zonlicht (vooral bij langdurige opslag).

Reinig de beschermer met water, resp. met gewone reinigingsmiddelen.

PL Składana ochrona do bagażnika

Składana ochrona bagażnika (dalej tylko ochrona) jest przeznaczona do pojazdów:

Kodiaq (NS)	nr zamówieniowy 565 061 164
Kodiaq (PS)	nr zamówieniowy 57H 061 164
Karoq (NU)	nr zamówieniowy 57A 061 164
Superb (NZ)	nr zamówieniowy 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	nr zamówieniowy 5E3 061 164
Enyaq (5A)	nr zamówieniowy 5LA 061 164

Ochrona jest uniwersalną częścią, której można użyć we wszystkich wariantach bagażnika pojazdu i nie ogranicza zasadniczo zmiany konfiguracji foteli tylnych. W pojazdach Kodiaq w wersji siedmioosobowej użycie jest jednak możliwe tylko ze złożonymi oparciami 3 rzędu foteli. Jednocześnie po ułożeniu rolety na podłodze nie można użyć sznurków (B), wtedy ochronę należy umocować tylko rzepami (A9) do podłogi.

Ochrona służy do ochrony bagażnika przed zanieczyszczeniem. Osłona zderzaka, która jest częścią ochrony, służy do ochrony tylnego zderzaka przed uszkodzeniem, ewentualnie do ochrony osób przed zanieczyszczeniem podczas załadunku/wyładunku przedmiotów z/do pojazdu.

Ze względu na materiał ochrony zawsze przed jej użyciem należy rozważyć, czy nadaje się do przewożonych przedmiotów, ewentualne uszkodzenie mechaniczne ochrony twardymi, ciężkimi przedmiotami nie jest powodem do reklamacji. Dla takich przedmiotów należy wybrać inny, lepiej nadający się produkt z asortymentu oryginalne akcesoria Škoda.

Uwaga: Ilustracje w instrukcji służą jako ogólna informacja na temat montażu, ze względu na wariabilność bagażnika, nastawienia foteli tylnych i różnorodność przewożonych przedmiotów należy wybrać umocowanie, które najlepiej odpowiada zamierzonemu użyciu. Zawsze jednak należy pamiętać, że nadmierne naciągnięcie lub długotrwałe obciążenie sznurków i linek mocujących może prowadzić do ich uszkodzenia.

Na ilustracjach jest pokazane przeważnie użycie ochrony w pojeździe Kodiaq w wersji 7-osobowej. W przypadku innych konfiguracji (wariant

podłogowy, 5 miejsc,...) i innych pojazdów należy postępować zgodnie z tą samą procedurą i wybrać odpowiednie punkty mocowania.

Rys. 1 - zawartość kompletu

Nazwa części	Sztuk	Pozycja
Składana ochrona do bagażnika	1	A
Krótszy sznurek z 2 okami *	2	B
Dłuższy sznurek z 3 okami *	2	C

* W modelach Superb (NZ), Octavia (NX, PV) i Enyaq (5A) smycze nie są dołączone (nie są potrzebne do zamocowania).

Przygotowanie dolnych punktów mocowania

- Przygotować dolne punkty mocowania (rys. 3): według wersji pojazdu wykorzystać bądź bezpośrednio oka do mocowania dla systemu siatkowego, lub, o ile są dostępne, umocować do ok przy podłodze bagażnika sznurki B i C. Dłuższe sznurki (C) są przeznaczone do ok przy fotelach tylnych pojazdu, krótsze sznurki (B) są przeznaczone do ok przy progu bagażnika. Sposób uwiązania sznurków - patrz detal na rys. 4. Oka sznurków muszą wystawać nad podłogę dla następnego umocowania karabinków (A5a, b) (można je ewentualnie w tej pozycji przykleić odpowiednią taśmą samoprzylepną przeciwko ześlizgnięciu się pod podłogę).

Przygotowanie ochrony i włożenie do pojazdu

- Przed włożeniem ochrony do pojazdu połączyć rzepy przy przedniej osłonie ochrony (A8a), tylną osłonę zderzaka (A3) przełożyć do wewnątrz ochrony (spodnimi rzepami do góry) i przednią zakładkę (A2) też (patrz rys. 1 i 2).
- Włożyć ochronę do bagażnika i umocować dolne przednie karabinki (A5a) do ok lub sznurków (C) (rys. 5).
- Umocować dolne tylne karabinki (A5b) do ok lub sznurków (B) (rys. 5).
- Wysunąć nieco zagłówki foteli tylnych, przeciągnąć przez nie gumowe popręgi (A6) przedniej zakładki (A2) i ustawić zagłówki w potrzebnej pozycji (rys. 6).

- Górne sznurki do mocowania (A4a, b) umocować do odpowiednich punktów mocowania, np. do haczyków do mocowania systemu siatkowego (rys. 7). Do umocowania można według potrzeby użyć któregoś z ok. wytworzonych na długości sznurków. Naciągnięcie linek według charakteru przewożonych przedmiotów. Według potrzeby można połączyć rzepy w tylnej części ochrony (A8b) przy progu bagażnika pojazdu. Rozpinając zamki błyskawiczne (A11) na przedniej zakładce (A2) można według potrzeby rozdzielić przednią zakładkę przylegającą do tylnej części oparcia foteli i użyć ochrony w jakiegokolwiek konfiguracji złożenia foteli (patrz warianty na rys. 11).
- Według wysokości podłogi bagażnika i w zależności od typu i wersji pojazdu można przez połączenie któregoś z poziomych rzepów (A7) i rzepu (A12) dopasować długość przedniej zakładki (A2) (rys. 8), ewentualnie całkowicie je rozłączyć, łącznie z połączeniami (A8a).
- Wyrównać ochronę na podłodze i umocować do podłogi z pomocą tylnych spodnich rzepów (A9) (rys. 9). W przypadku pojazdów Enyaq (5A) z podwyższoną podłogą zalecamy umocowanie ok. 5 cm od progu bagażnika. Pozostałe miejsce można wykorzystać na lepsze umieszczenie zrolowanej osłony progu bagażnika.

Tylna osłona zderzaka

- Rozpiąć rzep (A10) i rozłożyć osłonę (A3) przez tylny zderzak.
- Zrolować osłonę (krok 1) w kierunku według rys. 10 i zrolowaną umieścić (krok 2) przy progu bagażnika i zabezpieczyć rzepem (A10) i (A13).

Wskazówki dotyczące używania i utrzymania ochrony

Ochrona służy do zapobiegania uszkodzeniu lub zanieczyszczeniu dywanika bagażnika. Zużycie mechaniczne ochrony w żadnym wypadku nie pogarsza tej funkcji i nie jest wadą- szkód wynikających z normalnego zużycia nie obejmuje gwarancja).

Uwaga: Przewożone przedmioty zabezpieczyć w odpowiedni sposób przed przemieszczeniem się. Przedmioty ułożone luzem mogą spowodować uszkodzenie ochrony. Dlatego przedmioty należy umieszczać jak najbliżej oparcia foteli tylnych.

Zawsze dotrzymywać zaleceń dotyczących bezpiecznego przewożenia bagażu , patrz instrukcja obsługi pojazdu.

Rzepy ochrony mogą spowodować uszkodzenie tkaniny systemu siatkowego, dlatego należy dbać o prowadzenie siatek poza zasięgiem rzepów lub użyć innych, bardziej odpornych środków (popręgi, liny, ...). Przy użyciu ochrony jest utrudniony dostęp pod podłogę bagażnika, zawsze trzeba wyjąć przewożone przedmioty i uwolnić ochronę z uchwytów.

Nie wkładać do ochrony przedmiotów z ostrymi krawędziami, nie narażać jej na działanie chemikaliów i długotrwałe działanie promieniowania słonecznego (zwłaszcza podczas długotrwałego przechowywania).

Ochronę czyścić w zależności od stopnia zanieczyszczenia wodą, ew. zwykłymi środkami czyszczącymi.

SK Skladacia ochrana batožinového priestoru

Skladacia ochrana batožinového priestoru (ďalej len ochrana) je určená pre vozidlá:

Kodiaq (NS)	obj. číslo 565 061 164
Kodiaq (PS)	obj. číslo 57H 061 164
Karoq (NU)	obj. číslo 57A 061 164
Superb (NZ)	obj. číslo 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	obj. číslo 5E3 061 164
Enyaq (5A)	obj. číslo 5LA 061 164

Ochrana je koncipovaná ako univerzálny diel, ktorý možno použiť vo všetkých variantoch batožinového priestoru vozidla a ktorý zásadne neobmedzuje v ariabilitu zadných sedadiel. V sedemmiestnej verzii vozidla Kodiaq ju však možno použiť len po sklopení operadiel 3. radu sedadiel. Zároveň pri uložení rolety pod podlahou nie je možné použiť šnúrk (B), och ranu vtedy upevnite len suchými zipsmi (A9) k podlahe.

Ochrana slúži na ochranu batožinového priestoru pred znečistením. Prikrývka nárazníka, ktorá je súčasťou ochrany, slúži na ochranu zadného nárazníka pred poškodením, prípadne na ochranu osôb pred znečistením pri nakladaní/vykladaní predmetov z/do vozidla.

S ohľadom na mat eriál ochrany vždy pred jej použitím zv ážte, či je pre prevázané predmety vhodná, prípadné mecha nické poškodenie ochrany hrubými, ťažkými predmetmi nie je dô vodom na reklamáciu. Pre také predmety zvolte iný, vhodnejší produkt zo sortimentu originálneho príslušenstva Škoda.

Upozornenie: Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia na montáž, s ohľadom na variabilitu batožinového priestoru, nastavenie zadných sedadiel a prevázaných predmetov zvolte upevnenie, ktoré najviac vyhovuje plánovanému účelu použitia. Vždy však majte na pamäti, že nadmerné napnutie alebo dlhodobé zaťaženie upevňovacích šnúrok a laniek môže viesť k ich poškodeniu. Na obrázkoch je znázornené prevažne použitie ochrany v 7-miestnej verzii vozidla Kodiaq. V prípade ostatných konfigurácií (variant podlahy, 5 sedadiel...) a ďalších vozidiel postupujte obdobne a zvolte vhodné prichytávacie body.

Obr. 1 – obsah súpravy

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Skladacia ochrana batožinového priestoru	1	A
Kratšia šnúrk s 2 okami *	2	B
Dlhšia šnúrk s 3 okami *	2	C

* V prípade modelov Superb (NZ), Octavia (NX, PV) a Enyaq (5A) šnúrk nie sú súčasťou balenia (na prichytenie nie sú potrebné).

Príprava spodných úchytoých bodov

- Pripravte si spodné úchytové body (obr. 3): podľa verzie vozidla využite buď priamo kotevné oká na sieťový systém, alebo, ak nie sú dostupné, upevnite do ôk pri podlahe batožinového priestoru šnúrk B a C. Dlhšie šnúrk (C) sú určené do ôk pri zadných sedadlách vozidla, kratšie šnúrk (B) sú určené do ôk pri nakladacej hrane batožinového priestoru. Spôsob zaviazania šnúrok – pozri detail na obr. 4 Oká šnúrok musia vyčnievať nad podlahu na následné uchytenie karabín (A5a, b) (prípadne sa dajú v tejto polohe prilepiť vhodnou lepiacou páskou proti ich sklznutiu pod podlahu).

Príprava ochrany a vloženie do vozidla

- Pred vložením ochrany do vozidla spojte suché zipsy na prednej prikrývke ochrany (A8a), zadnú prikrývku nárazníka (A3) preložte dovnútra ochrany (spodnýmisuchýmizipsminahor)aprednúprikrývku(A2)tiež(pozriobr.1a2).
- Vložte ochranu do batožinového priestoru a pripevnite spodné predné karabíny (A5a) k okám alebo šnúrkam (C) (obr. 5).
- Pripevnite spodné zadné karabíny (A5b) k okám alebo šnúrkam (B) (obr. 5).
- Mierne vysuňte hlavové opierky zadných sedačiek, pretiahnite cez ne gumové popruhy (A6) prednej prikrývky (A2) a hlavové opierky potom nastavte do potrebnej polohy (obr. 6).
- Horné úchytové šnúrk (A4a, b) pripevnite k vhodným úchytoým bodom, napr. k háčikom na upevnenie sieťového systému (obr. 7). Na uchytenie možno podľa potreby využiť ktorékoľvek z ôk vytvorených po dĺžke šnúrok. Napnutie laniek voľte podľa charakteru prevázaných

predmetov. Podľa potreby je možné spojiť suché zipsy v zadnej časti ochrany (A8b) pri nakladacej hrane batožinového priestoru vozidla. Rozopnutím zipsov (A11) na prednej prikrývke (A2) možno podľa potreby prednú prikrývku priliehajúcu na zadnú časť operadiel sedadiel rozdeliť a tým použiť ochranu pri akejkolvek konfigurácii sklopenia sedadiel (pozri varianty na obr. 11).

- Podľa výšky podlahy batožinového priestoru a v závislosti od typu a verzie vozidla možno pomocou spojenia niektorého z vodorovných suchých zipsov (A7) a suchého zipsu (A12) upraviť dĺžku prednej prikrývky (A2) (obr. 8), prípadne ju vráťane spojov úplne rozpojiť (A8a).
- Ochranu na podlahe vyrovnajte a k podlahe ju zafixujte pomocou zadných spodných suchých zipsov (A9) (obr. 9). V prípade vozidiel Enyaq (5A) so zvýšenou podlahou ich odporúčame zafixovať cca 5 cm od nákladovej hrany. Zostávajúci priestor je možné využiť na lepšie umiestnenie zvinutej prikrývky nákladovej hrany.

Zadná prikrývka nárazníka

- Rozopnite suchý zips (A10) a prikrývku (A3) rozbaľte cez zadný nárazník.
- Prikrývku zviňte (krok 1) v smere naznačenom na (obr. 10), zvinutú ju umiestnite (krok 2) k nakladacej hrane batožinového priestoru a zaistíte suchým zipsom (A10) a (A13).

Pokyny na používanie a údržbu ochrany

Ochrana slúži na zabránenie poškodeniu alebo znečisteniu koberca batožinového priestoru. Mechanické opotrebovanie ochrany v žiadnom prípade neznižuje túto funkciu a nepovažuje sa za chybu – na škody, ktoré majú pôvod v bežnom opotrebovaní ochrany, sa záruka nevzťahuje.

Upozornenie: Prevážané predmety zaistíte vhodným spôsobom proti posunu. Voľne uložené predmety môžu ochranu poškodiť. Umiestňujte preto predmety čo najbližšie k oporám zadných sedadiel.

Vždy dodržiavajte pokyny na bezpečnú prepravu batožiny, pozri návod na obsluhu vozidla.

Suché zipsy ochrany môžu poškodiť tkaninu sieťového systému, preto dbajte na vedenie sietí mimo dosahu suchých zipsov alebo použite iné, odolnejšie prostriedky (popruhy, laná...). Použitie ochrany komplikuje prístup pod podlahu batožinového priestoru, vždy je nutné prevážané

predmety vybrať a ochranu uvoľniť z úchyto.

Do ochrany nekladajte predmety s ostrými hranami, nevystavujte ju pôsobeniu chemikálií ani dlhodobým účinkom slnečného žiarenia (najmä pri dlhodobom skladovaní).

Ochranu čistite podľa miery znečistenia vodou, resp. bežnými čistiacimi prostriedkami.

RU Складной защитный вкладыш в багажник

Складной защитный вкладыш в багажник (в дальнейшем – «вкладыш») предназначен для автомобилей:

Kodiaq (NS)	номер для заказа 565 061 164
Kodiaq (PS)	номер для заказа 57H 061 164
Karoq (NU)	номер для заказа 57A 061 164
Superb (NZ)	номер для заказа 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	номер для заказа 5E3 061 164
Enyaq (5A)	номер для заказа 5LA 061 164

Вкладыш разработан как универсальная деталь, применимая ко всем вариантам багажного отделения автомобиля и не ограничивающая каким-либо существенным образом вариативность расположения задних сидений. Однако в семиместном автомобиле Kodiaq вкладыш можно использовать только при сложенных спинках 3-го ряда сидений. Также при размещении вкладыша только на полу нельзя использовать шнурки (B), он крепится в таком случае только текстильной застежкой («липучкой») (A9) к полу.

Вкладыш служит для защиты багажного отделения от загрязнения. Накладка на бампер, которая является составной частью вкладыша, используется для защиты заднего бампера от повреждений или для защиты людей от загрязнения при погрузке предметов в автомобиль или выгрузке из него.

С учетом материала, из которого изготовлен вкладыш, перед его использованием всегда проверяйте, подходит ли он для транспортируемых предметов; возможное наличие механических повреждений вкладыша от грубых, тяжелых предметов не является основанием для предъявления претензии. Для таких предметов выберите другое, более подходящее изделие из ассортимента Оригинальные аксессуары Škoda.

Предупреждение: Рисунки в руководстве используются в качестве обычной информации для установки изделия, поэтому с учетом вариативности багажного отделения, настроек задних сидений и перевозимых предметов выберите крепление, которое лучше всего подходит для предполагаемого использования. Однако всегда помните о том, что чрезмерное натяжение или длительная

нагрузка на крепежные шнурки и веревочки может привести к их повреждению. На рисунках в основном показано использование вкладыша в 7-местном автомобиле Kodiaq. При других конфигурациях (вариант пола, 5 сидений и т. п.) и при использовании других автомобилей действуйте аналогичным образом и выберите подходящие точки крепления.

Рис. 1 – содержимое комплекта

Название детали	Кол-во	Позиция
Складной Защитный Вкладыш В Багажник	1	A
Короткий Шнурок С 2-Мя Петлями *	2	B
Длинный Шнурок С 3-Мя Петлями *	2	C

* У моделей Superb (NZ), Octavia (NX, PV) и Enyaq (5A) шнуры в комплект не входят (не нужны для крепления).

Подготовка нижних точек крепления

- Подготовьте нижние точки крепления (рис. 3): в зависимости от конструкции автомобиля используйте или непосредственно крепежные проушины для багажной сетки, или при их отсутствии прикрепите шнурки B и C к проушинам на полу багажного отделения. Более длинные шнурки (C) предназначены для проушин на задних сиденьях автомобиля, а более короткие шнурки (B) – для проушин на грузовом краю багажного отделения. Способ использования шнурков – см. деталь на рис. 4. Петли шнурков должны выступать над полом для последующего крепления карабинов (A5a, b) (их можно закрепить в этом положении подходящей клеейкой лентой, чтобы они не соскальзывали под пол).

Подготовка вкладыша и его помещение в автомобиль

- Перед помещением вкладыша в автомобиль соедините застежки-липучки на переднем клапане вкладыша (A8a), задний клапан для бампера (A3) переверните внутрь вкладыша

- (нижние застежки-липучки находятся сверху) и передний клапан (A2) также перегните внутрь вкладыша (см. рис. 1 и 2).
- Поместите вкладыш в багажник и прикрепите нижние передние карабины (A5a) к проушинам или шнуркам (C) (рис. 5).
 - Прикрепите нижние задние карабины (A5b) к проушинам или шнуркам (B) (рис. 5).
 - Слегка приподнимите задние подголовники, натяните на них резиновые лямки (A6) переднего клапана вкладыша (A2), после этого установите подголовники в требуемое положение (рис. 6).
 - Прикрепите верхние шнурки (A4a, b) к подходящим точкам крепления – например, к крючкам для крепления багажной сетки (рис. 7). Для крепления может быть использована при необходимости любая из петель, сформированных по всей длине шнурков. Выберите натяжение шнурков в соответствии с характером транспортируемых объектов. При необходимости в задней части вкладыша (A8b) на грузовом краю багажного отделения можно соединить друг с другом застежки-липучки. Расстегнув молнию (A11) на переднем клапане (A2), можно разделить этот передний клапан, прилегающий к задней части спинок сидений – по мере необходимости использовать вкладыш при любой конфигурации наклона сидений (см. варианты на рис. 11).
 - В зависимости от высоты пола багажного отделения, а также типа и конструкции автомобиля, длина переднего клапана (A2) вкладыша может быть отрегулирована путем соединения одной из горизонтальных застежек-липучек (A7) и застежки-липучки (A12) (рис. 8), или они могут быть полностью разъединены, включая соединения (A8a).
 - Разровняйте вкладыш на полу и прикрепите его к полу с помощью задних нижних липучек (A9) (рис. 9). У автомобилей Eruaq (5A) с полом выше обычного мы рекомендуем зафиксировать их примерно 5 см от кромки проёма багажного отделения. Оставшееся пространство можно использовать для лучшего размещения свернутой накидки кромки проёма багажного отделения.

Задняя накладка на бампер

- Расстегните застежку-липучку (A10) и разверните вкладыш (A3) над задним бампером.

- Сверните вкладыш (шаг 1) в показанном направлении (рис. 10), положите его свернутым (шаг 2) к грузовой кромке багажного отделения и закрепите липучками. (A10) и (A13).suchým zipem (A10) а (A13).

Инструкции по использованию вкладыша и уходу за ним

Защитный вкладыш служит для предотвращения повреждения или загрязнения коврового покрытия багажного отделения.

Механический вкладыша никоим образом не нарушает его функции и не является дефектом – на повреждения, вызванные обычным износом вкладыша, гарантия не распространяется.

Предупреждение: Закрепляйте перевозимые предметы подходящим способом, чтобы предотвратить их смещение. Незакрепленные предметы могут привести к повреждению вкладыша. Поэтому размещайте перевозимые предметы как можно ближе к спинкам задних сидений.

Всегда соблюдайте инструкции по безопасной перевозке багажа, см. руководство по эксплуатации автомобиля. Текстильные застежки («липучка») могут привести к повреждению ткани крепежной сетки, поэтому убедитесь, что сетка находится вдали от липучек или используйте другие, более прочные средства крепления (ремни, веревки и т. п.). При использовании вкладыша затруднен доступ к полу багажного отделения, поэтому при обеспечении доступа к нему всегда необходимо извлекать перевозимые предметы и отсоединять крепления от держателей.

Не помещайте на вкладыш предметы с острыми краями, не подвергайте его воздействию химических веществ или длительному воздействию солнечного света (особенно при длительном хранении). Очищайте вкладыш в зависимости от степени его загрязнения водой или обычными чистящими средствами.

HU Összecsukható csomagtartóvédő

Az összecsukható csomagtartóvédő (a továbbiakban: védő) a következő gépjárművek számára készült:

Kodiaq (NS)	rend. szám 565 061 164
Kodiaq (PS)	rend. szám 57H 061 164
Karoq (NU)	rend. szám 57A 061 164
Superb (NZ)	rend. szám 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	rend. szám 5E3 061 164
Enyaq (5A)	rend. szám 5LA 061 164

A védő a gépjármű csomagtartók valamennyi változata számára univerzálisan felhasználható elemként került kialakításra, és alapvetően nem korlátozza a hátsó ülések variálhatóságát. A Kodiaq gépjárműveknél a hétülékes kivétel esetében azonban csak a 3. ülésor háttámláit lehajtvá használható. Egyúttal a redőny padló alátörtendő elhelyezése esetén nem használható a zsinór (B), és így a védő csak tépőzárral (A9) rögzíthető a padlóhoz.

A védő megvédi a csomagter padlót a szennyeződésektől. A védő részét képező hátsó lökhárító takaró védi a hátsó lökhárítót a sérülésektől, illetve a személyek szennyeződéssel szembeni védelmét szolgálja a tárgyak járműbe történő be- és kirakása során.

A védő anyagát tekintve a használata előtt mindig vegye fontolóra, hogy megfelelő-e a szállított tárgyakat tekintve, és a védő durva és nehéz tárgyak által okozott mechanikus sérülése nem ok a reklamációra. Az ilyen tárgyakhoz válasszon más, megfelelőbb terméket a Škoda eredeti tartozékok szortimentből.

Figyelmeztetés: A használati utasítás ábrái általános információként szolgálnak a szereléshez, tekintettel a csomagter variálhatóságára, a hátsó ülések beállítására és a szállított tárgyakra, válasszon olyan rögzítést, amely a leginkább megfelel a rendeltetésszerű használatnak. Ne feledkezzen azonban el arról, hogy a rögzítőzsinórok és -kötelek túlzott vagy hosszan tartó megfeszítése azok károsodásához vezethet. Az ábrák főként a védő 7-ülékes változatú Kodiaq gépjárműben történő használatát mutatják be. Más konfigurációk (padlós változat, 5 ülés, ...) és más autók esetében kövesse ugyanezt az eljárást, és válassza ki a megfelelő rögzítési pontokat.

Ábra: 1 - a készlet tartalma

Az alkatrész neve	Darabszám	Pozíció
Összecsukható csomagtartóvédő	1	A
Rövidebb zsinór 2 fűzőlyukkal	2	B
Hosszabb zsinór 3 fűzőlyukkal *	2	C

* A Superb (NZ), Octavia (NX, PV) és Enyaq (5A) modellek esetében a csomag nem tartalmazza a zsinórokat (nem szükségesek a rögzítéshez).

Az alsó rögzítési pontok előkészítése

- Készítse elő az alsó rögzítési pontokat (3. ábra): a gépjármű kivitelezése alapján használja a hálórendszerhez használt rögzítő fűzőlyukakat vagy - amennyiben nem állnak rendelkezésre - rögzítse a csomagter padló fűzőlyukaihoz a B és C zsinórokat. A hosszabb zsinórok (C) a gépjármű hátsó üléseinél található fűzőlyukakhoz rögzítendő, a rövidebb zsinórok (B) pedig a csomagterszegély hurkaiba. A zsinórok megkötésének módja - a részletet lásd a 4. ábrán. A zsinórok fűzőlyukainak a padló fölé kell kinyúlniuk a karabinerek későbbi rögzítéséhez (A5a, b) (esetlegesen ebben a helyzetben megfelelő ragasztószalaggal rögzíthetők a padló alá csúszás megakadályozása érdekében).

A védő előkészítése és behelyezése a járműbe

- A védő járműbe helyezése előtt csatlakoztassa a tépőzárát a védő elülső takarójánál (A8a), a hátsó lökhárító takarót (A3) helyezze a védő belsejébe (az alsó tépőzárral felfelé), valamint az elülső takarót (A2) is (lásd az 1. és 2. ábrát).
- Helyezze a védőt a csomagterbe, és csatlakoztassa az alsó elülső karabinereket (A5a) a fűzőlyukakhoz vagy a zsinórokhoz (C) (5. ábra).
- Csatlakoztassa az alsó hátsó karabinereket (A5b) a fűzőlyukakhoz vagy a zsinórokhoz (B) (5. ábra).
- Kísse húzza ki a hátsó ülések fejtámláit, húzza át rajtuk az elülső takaró (A2) gumiszalagjait (A6), majd állítsa a fejtámlákat a kívánt helyzetbe (6. ábra).
- A felső rögzítőzsinórokat (A4a, b) rögzítse megfelelő rögzítési pontokhoz,

- pl. a hálórendszer fűzőlyukaihoz (7. ábra). A rögzítéshez szükség szerint használható a zsinórok mentén létrehozott fűzőlyukak bármelyike. A kötelek megfeszítését a szállított tárgyak jellegétől függően válassza meg. Szükség szerint csatlakoztathatók a védő hátsó részében található tépőzárak (A8b) a jármű csomagtér szegélyénél. Az elülső takarón (A2) lévő tépőzárak (A11) szétkapcsolásával lehet az ülések háttámlájának hátsó részéhez illeszkedő elülső takarót elosztani, és használni a védőt a lehajtott ülések bármilyen konfigurációjánál (lásd a változatokat a 11. ábrán).
- A csomagtér padlójának magasságától és a jármű típusától és kivitelétől függően az elülső takaró (A2) hossza beállítható a vízszintes tépőzárak egyike (A7) és a tépőzár (A12) csatlakoztatásával (8. ábra), vagy teljesen szétválasztható, beleértve a csatlakozásokat is (A8a).
 - Egyenesítse ki a védőt a padlón, és rögzítse a padlóhoz a hátsó alsó tépőzárak (A9) segítségével (9. ábra). Az emelt padlós Enyaq (5A) járműveknél a rakodóéltől kb. 5 cm-re javasoljuk rögzíteni. A fennmaradó hely a feltekerhető rakodóél védőszőnyeg jobb elhelyezésére használható fel.

A lökhárító hátsó takarója

- Kapcsolja szét a tépőzárát (A10) és terítse szét a takarót (A3) a hátsó lökhárító felett.
- A takarót tekerje össze (1. lépés) a (10. ábrán) megjelölt irányban, és feltekerve helyezze (2. lépés) a csomagtér védőszegélyéhez, és rögzítse tépőzárral (A10) és (A13).

A védő használata és karbantartása

A védő a csomagtér szőnyeg károsodásának vagy szennyeződésének megelőzésére szolgál. A védő mechanikus kopása nem csökkenti a tálca használhatóságát, a mechanikus sérülés nem hiba - a használatból eredő természetes kopásokra a jóállás nem vonatkozik.

Figyelmeztetés: Megfelelő módon biztosítsa a szállított tárgyakat elmozdulás ellen. A szabadon elhelyezett tárgyak a védő sérülését okozhatják. A tárgyakat ezért helyezze a lehető legközelebb a hátsó üléstámlákhoz!

Mindig tartsa be az autó használati útmutatójában leírt biztonságos csomagszállítási előírásokat.

A védő tépőzárjai károsíthatják a hálórendszer szövetét, ezért tartsa távol a hálót a tépőzártól, vagy használjon más, tartósabb eszközöket (hevedereket, köteleket, stb.). A védő használata során nehéz hozzáférés a csomagtér padlója alatti térhez, ezért mindig ki kell venni a szállított tárgyakat, és a védőt ki kell oldani a rögzítésből.

A védőbe ne helyezzen éles tárgyakat, ne tegye ki vegyszerek hatásának és napfény hosszú távú hatásának (különösen hosszú távú tárolás során).

A védőt a szennyezettség mértéke szerint vízzel, illetve hagyományos tisztítószerrel tisztítsa.

RO Protecție pliabilă portbagaj

Protecția pliabilă pentru portbagaj (denumită în continuare protecție) este destinată vehiculelor:

Kodiaq (NS)	nr. comandă 565 061 164
Kodiaq (PS)	nr. comandă 57H 061 164
Karoq (NU)	nr. comandă 57A 061 164
Superb (NZ)	nr. comandă 3P0 061 164
Octavia (NX, PV)	nr. comandă 5E3 061 164
Enyaq (5A)	nr. comandă 5LA 061 164

Protecția este concepută ca piesă universală utilizabilă pentru toate variantele de portbagaj autovehicul și nu restricționează esențial variabilitatea banchetelor din spate. Însă la autovehiculul Kodiaq model cu șapte locuri, se poate utiliza doar cu spătarele rabatate ale banchetelor din rândul al 3-lea de banchete. Simultan, în cazul plasării ruloului sub podea, nu este posibilă utilizarea șnurului (B), atunci trebuie să fixați protecția doar cu sistemul scai (A9) de podea.

Protecția servește pentru protejarea portbagajului contra impurităților. Husa pentru bara de protecție, care este parte componentă a protecției, servește pentru protejarea barei de protecție spate contra deteriorării, eventual pentru protejarea persoanelor contra murdăriei în cursul încărcării/descărcării obiectelor în/din mașină.

Având în vedere materialul protecției, întotdeauna înainte de utilizarea acesteia, decideți dacă este adecvată pentru obiectele transportate, eventualele deteriorări mecanice ale protecției cauzate de obiecte zgrunțuroase și grele nu constituie motiv pentru reclamație. Pentru astfel de obiecte să alegeți un alt produs, mai adecvat, din sortimentul accesorii originale Škoda.

Atenție: Imaginile din manual servesc drept informații generale de montaj, având în vedere variabilitatea portbagajului, reglarea banchetelor din spate și a obiectelor transportate, alegeți fixarea care corespunde cel mai bine scopului de utilizare intenționat. Însă să luați întotdeauna în considerare faptul că tensionarea excesivă sau solicitarea timp îndelungat a șnururilor și a cablurilor poate duce la deteriorarea acestora. În imagini se vede mai ales utilizarea protecției în autovehiculul Kodiaq varianta cu 7 locuri. La celelalte configurații (variantele podelei, 5 scaune, ...) și la alte

autovehicule să procedați similar și să alegeți punctele de fixare adecvate.

Fig. 1 - conținutul setului

Denumire piesă	Bucăți	Poziție
Protecție pliabilă portbagaj	1	A
Șnur mai scurt cu 2 ochi *	2	B
Șnur mai lung cu 3 ochi *	2	C

* La modele Superb (NZ), Octavia (NX, PV) și Enyaq (5A) șnururile nu fac parte din livrare (nu sunt necesare pentru fixare).

Pregătirea punctelor de fixare inferioare

- Pregătiți-vă punctele de fixare inferioare (Fig. 3): în funcție de varianta mașinii, folosiți fie direct ochiurile de ancorare pentru sistemul plasă, sau, în cazul în care nu sunt accesibile, fixați în ochiurile de la podeaua portbagajului șnururile pentru B și C. Șnururile mai lungi (C) sunt destinate ochiurilor de lângă banchetele dorsale ale mașinii, șnururile mai scurte (B) sunt destinate ochiurilor de lângă muchia de încărcare a portbagajului. Modalitatea de legare a șnururilor - vezi detalii la Fig. 4. Ochiiurile șnururilor trebuie să iasă afară deasupra podelei pentru prinderea ulterioară a carabinelor (A5a, b) (eventual este posibil să vi le lipiți în această poziție cu ajutorul benzii adezive adecvate pentru a împiedica alunecarea sub podea).

Pregătirea protecției și introducerea în mașină

- Înainte de introducerea protecției în mașină, îmbinați sistemele scai de lângă husa frontală a protecției (A8a), husa dorsală peste bara de protecție (A3) îndoiți-o înăuntrul protecției (cu sistemul scai inferior în sus), la fel și husa frontală (A2) (vezi Fig. 1 și 2).
- Introduceți protecția în portbagaj și fixați carabinele frontale inferioare (A5a) de ochiuri sau șnururi (C) (Fig. 5).
- Fixați carabinele inferioare dorsale (A5b) de ochiuri sau șnururi (B) (Fig. 5).

- Trageți puțin afară tetierele banchetelor dorsale, trageți peste acestea chingile de gumă (A6) ale husei frontale (A2) și apoi reglați tetierele în poziția cerută (Fig. 6).
- Șnururile de fixare superioare (A4a, b) fixați-le de punctele de prindere adecvate, de exemplu, de cârligele pentru fixarea sistemului plasă (Fig. 7). Pentru fixare puteți utiliza, în funcție de nevoie, oricare dintre ochiurile formate pe lungimea șnururilor. Optați pentru tensionarea cablurilor în funcție de natura obiectelor transportate. În funcție de nevoie, este posibilă îmbinarea sistemului scai din partea dorsală a protecției (A8b) lângă muchia de încărcare a portbagajului. Prin desfacerea sistemului scai (A11) pe husa frontală (A2), în funcție de nevoie, husa frontală adiacentă pe partea dorsală a spătarelor banchetelor poate fi divizată și astfel protecția poate fi utilizată cu orice configurație de rabatare a banchetelor (vezi variantele în Fig. 11).
- În funcție de înălțimea podelei portbagajului și de tipul și varianta mașinii, cu ajutorul îmbinării a două sisteme scai orizontale (A7) și a sistemului scai (A12), se poate modifica lungimea husei frontale (A2) (Fig. 8), eventual pot fi desfăcute de tot împreună cu îmbinările (A8a).
- Îndreptați protecția pe podea și fixați-o de podea cu ajutorul sistemelor scai dorsale (A9) (Fig. 9). Pentru autovehiculele Enyaq (5A) cu podea înălțată, se recomandă fixarea acestora la aproximativ 5 cm de marginea încărcăturii. Spațiul rămas poate fi utilizat pentru o plasare mai bună a covorașului rulat al marginii de încărcare.

Husa dorsală peste bara de protecție

- Desfaceți sistemul scai (A10) și desfășurați husa (A3) peste bara de protecție dorsală.
- Rulați husa (pasul 1) în direcția marcată (Fig. 10) și, făcută sul, așezați-o (pasul 2) lângă muchia de încărcare a portbagajului și asigurați cu sistemul scai (A10) și (A13).

Indicații pentru utilizarea și întreținerea protecției

Protecția servește pentru împiedicarea deteriorării sau murdării covorașului portbagajului. Uzura mecanică în niciun caz nu reduce această funcție și nu este un defect - adică garanția nu acoperă pagubele datorate uzurii obișnuite a protecției.

Atenție: Obiectele transportate trebuie asigurate adecvat contra

deplasării. Obiectele depuse liber pot cauza deteriorarea protecției. De aceea obiectele trebuie puse cât mai aproape de spătarele banchetelor din spate.

Respectați întotdeauna instrucțiunile pentru transportul în siguranță al bagajelor, vezi instrucțiunile de deservire mașină.

Sistemele scai pot cauza deteriorarea țesăturii sistemului plasă, de aceea să aveți grijă să trageți plasa în afara razei de acțiune a sistemelor scai sau utilizați alte mijloace mai rezistente (chingi, cabluri, ...). În cazul utilizării protecției, nu există acces sub podeaua portbagajului, întotdeauna este necesară scoaterea obiectelor transportate și eliberarea protecției din ochiurile de fixare.

Nu introduceți în protecție obiecte având muchii ascuțite, nu o expuneți la acțiunea substanțelor chimice și a radiațiilor solare pe termen lung (mai ales în cazul depozitării pe termen lung).

Curățați protecția în funcție de gradul de murdărie, cu apă și detergenți obișnuiți.

- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhradzuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernant la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialer, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar samman med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 565 061 164, 57H 061 164, 57A 061 164, 3P0 061 164, 5E3 061 164, 5LA 061 164 / 12.2024

Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer:

565 863 086, 57H 863 086, 57A 863 086, 3P0 863 086, 5E3 863 086, 5LA 863 086

